81STE JAARGANG No. 14728 ZATERDAG 5 SEPTEMBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

CHRISTEN-DEMOCRATEN ZEGEVIERDEN IN CHILI

SANTIAGO (RTR) — De christendemocratische kandidaat Senator Eduardo Frei heeft bij de gisteren gehouden presidentsverkiezing in Chili gewonnen. Zijn tegenstander Salvador Allende van het Volksfront, die door een coalitie van socialisten en communisten werd gesteund,gaf vanochtend vroeg de overwinning van Frei toe. Er was nog een derde kandidaat, Julio Durán van de Radicale Partij. In een verklaring die door alle Chileense radiostations werd uitgezonden deelde de voorzitter van de christendemocratische partij eveneens mee dat Frei tot president is gekozen.

Frei belooft drastische hervormingen in land

Toen ruim 2.1 miljoen stemmen waren geteld, was de onofficiële stand: Frei 1.185.793 stemmen, dr Allende 827.324 stemmen en Senator Durán 95.325 stemmen. In een verklaring voor de radio deed dr Allende een beroep op zijn aanhangers om hem te blijven steunen bij zijn streven om een einde te maken aan „de economische stilstand van het land". De leuze van Frei is „revolutie in vrijheid". Allende is marxist. De verkiezing van Frei betekent in elk geval een meer linkse oriëntatie in de komende zes jaar en diepgaande hervormingen in Chili.

Uitslag onzeker

De uitslag van de verkiezing was bijzonder onzeker omdat veertig van het kiezerskorps nieuw was en men dus niet wist welke politieke richting dit deel zou aanhangen. De verkiezingen stonden geheel in het teken van de binnenlandse politiek. Kwesties zoals het verbreken van de diplomatieke betrekkingen met Cuba of de grenskwestie met Argentinië zijn in de verkiezingscampagne niet ter sprake gekomen.

Als afsluiting van de campagne deed Frei in Santiago een dringend beroep op de bevolking zich in te zetten voor de vrijheid van Chili. Allende voorspelde „bevrijding van het juk van het Amerikaanse imperialisme, van de grootkapitalisten en grootgrondbezitters" wanneer hij zou worden gekozen. Hoewel de verkiezingscampagne met ongekende hevigheid werd gevoerd, zijn nergens incidenten voorgevallen. De regering had buitengewoon strenge veiligheidsmaatregelen genomen.

De overwinning van de christendemocratische kandidaat betekent dat de vrees voor een tweede Cuba niet bewaarheid is. Hoewel de kans op een nationalisering van de Chileense koper- en nitraatmijnen — die grotendeels in Amerikaanse handen zijn — nu niet groot meer is, betekent dit niet dat het Amerikaanse kapitaal in Chili niet, althans voor een deel, de kosten zal moeten dragen van de politieke evolutie — om niet te spreken van een revolutie — welke een gevolg van de verkiezing van senator Frei zal zijn.

Programma

Frei verklaarde tot een juichende menigte van 200.000 mensen dat hij de door hem voorgestelde vergaande hervormingen zal uitvoeren. „Mijn regering zal zich tot taak stellen de armen, de boeren, degenen die lijden en het recht hebben betere dagen te verwachten, te dienen". Het door Frei voorgestelde program omvat onder meer: landbouwhervormingen zonder voorbehoud, versterking van de uitvoerende macht ten opzichte van het parlement, aanmoediging van het particulier initiatief, vaststelling van rechtvaardige lonen en salarissen, grootscheepse bouw van arbeiderswoningen, aanzienlijke vergroting van de produktie, opheffing van de werkloosheid, vestiging van diplomatieke en handelsbetrekkingen met alle landen. Op internationaal terrein zal Chili zich buiten de grote machtsblokken houden maar met hen samenwerken om de grote problemen op te lossen en de vrede te waarborgen.

Dit uitvoerige en revolutionaire program wil de president uitvoeren „in vrijheid en eerbiediging van de rechten, neergelegd in de Chileense grondwet". Het is opgesteld door een groep jonge technici die er vele jaren onder leiding van Frei aan hebben gewerkt.

Bescheiden mens

De 53-jarige Eduardo Frei Montalva stamt af van Zwitserse immigranten en is een vertegenwoordiger van de belangrijke Chileense middenklasse. Hij is vice-premier en minister geweest en vele jaren Senator. Nadat hij in 1933 advocaat was geworden werd hij voorzitter van een partij van jonge conservatieven die zich van de conservatieve beweging afscheidde en zich later verbond met de sociaal-christelijke partij tot de huidige christendemocratische partij. Frei is vurig katholiek, sportief (speerwerpen was een geliefde sport waarin hij uitblonk) en schrijver van een aantal essays. In 1956 kreeg hij voor een daarvan de nationale literatuurprijs. Hij is een bescheiden mens die eenvoudig leeft en veel houdt van westerns en politiefilms. Frei is vader van zeven kinderen.



Premier Nikita Chroesjtsjov in zijn element. Met een brede lach torst hij een korenschoof. Deze foto werd gemaakt in begin augustus tijdens het bezoek aan een collectieve boerderij in Kazakstan. De foto is nu pas vrijgegeven.

Nieuwe derde dinsdag koffer

DEN HAAG (ANP) — Het zogenaamde „derde dinsdag in september koffertje", dat de minister van Financiën gebruikt bij de aanbieding van de rijksbegroting met de miljoenen-nota zal door een nieuw koffertje worden vervangen.

De jubilerende Staatsdrukkerij zal namelijk ter gelegenheid van haar 150-jarig bestaan, de minister van Financiën, prof. dr H. J. Witteveen, een nieuw (perkamenten) koffertje schenken. Dit zal geschieden op maandag 14 september, opdat het nieuwe koffertje reeds dienst zal kunnen doen op de volgende dag, wanneer het „Prinsjesdag" zal zijn. Het nieuwe koffertje zal van binnen Nassaublauw gevoerd zijn, aan de buitenzijde zal het worden voorzien van het Nederlandse wapen met het opschrift „Derde dinsdag in september".

Paus Paulus naar India?

NIEUW DELHI (RTR) — De Indiase regering zal dezer dagen, naar verwacht wordt, een bekendmaking uitgeven over een bezoek van paus Paulus aan India. De paus heeft een uitnodiging van de Indiase regering, eerder in het jaar, in beginsel aanvaard. Er is echter nog geen datum vastgesteld, maar in Nieuw Delhi is de hoop uitgesproken, dat de paus zal komen tijdens het 38ste eucharistische congres, dat eind november in Bombay begint.



Koningin Juliana wordt verwelkomd door jhr mr A. F. C. de Casembroot, commissaris der koningin in de provincie Zeeland, bij aankomst in de Stevenhaven op de oostkop van het werk in de Grevelingen. De koningin bracht deze week een werkbezoek van drie dagen gebracht aan de Deltawerken.

Clown Rob v. Reyn
laat Antillen lachen

Avond aan avond in one-man-show

(Van onze correspondent)

PARIJS. — Half oktober zal de beroemde pantomimist, de Nederlander Rob van Reyn, beginnen aan een reis door de West. Hij bezoekt op instigatie van de Sticusa Suriname en de Nederlandse Antillen en zal op 2 november uit Caracas op Curaçao arriveren. Hier zijn mogelijk voorstellingen op 3, 7 en 8 november. Van 4 tot 7 november is Van Reyn op Bonaire, van 9 tot 13 op Aruba en hij gaat op dezelfde dag via Curaçao door naar Sint Maarten.

Rob van Reyn zal op zijn toernee door de West elke avond een one-man-show verzorgen van meer dan twee uur. In de laatste helft van november keert hij terug naar Nederland, waar hij zal werken aan TV-programma's. De heer Van Reyn is de gehele augustusmaand al een topnummer geweest in de kostbaarste nachtclub van de Franse hoofdstad „Crazy Horse Saloon". Ook de maand september zal hij daar nog elke nacht om half twee een show voortoveren, die de grootste aandacht trekt. Op 1 oktober stopt Van Reyn en begint hij aan de voorbereiding van zijn reis naar Suriname en de Antillen.

Van Reyns successen in Parijs zijn de „Pianist", die ook al op de Nederlandse televisie was te zien, en „De Bankroof". Het is te verwachten, dat deze Europese en Parijse successen ook in Suriname en op de Antillen zullen aanslaan. Van Reyn is een clown, zoals hij zichzelf ook noemt. Voor zijn kunst gelden geen taalbarrières. Parijs, en met name de nachtclub, willen hem in 1965 voor vier volle maanden terugzien.

Wij vernemen nader op Curaçao, dat het Cultureel Centrum Curaçao het toernee op dit eiland zal verzorgen. Met de Kunstkring en het Comité Jeugdconcerten is contact opgenomen, waaruit mogelijk meer voorstellingen van deze bekende pantomimist voortkomen.

„El Mico" (De aap) doodgeschoten

CARACAS (RTR) — De banditenleider „El Mico" („de aap"), een voormalig student in de medicijnen die in zijn loopbaan als bendeleider naar schatting 400 mensen heeft vermoord, is in de Colombiaanse grensplaats Cucutá door de politie doodgeschoten, aldus een in de Venezolaanse hoofdstad Caracas ontvangen bericht.

Aanslag beraamd tegen Johnson?

Recherche ontkent bestaan komplot

AUSTIN (RTR) — Een lid van het nationale comité van de Amerikaanse Democratische Partij, Frank Erwin, heeft gisteren in Austin verklaard dat agenten van de geheime dienst en de FBI 'n onderzoek hebben ingesteld naar een komplot om president Johnson te vermoorden, toen deze vorige week een toespraak tot de conventie van de Democratische Partij in Atlantic City Hield.

Volgens Erwin, die deze mededeling deed tijdens een toespraak tot de Kamer van Koophandel in Austin, waren er veel aanhoudingen verricht. In Washington verklaarde men echter van de zijde van de Amerikaanse geheime dienst dat in verband met president Johnsons aanwezigheid op de Democratische conventie geen arrestaties zijn verricht. Erwin zei dat op de laatste dag van de conventie, 27 augustus, een gewapende Portoricaan in New York was aangehouden, die de politie had verteld dat hij op weg was naar Atlantic City om het te nemen aan een poging om president Johnson te doden. Volgens de geheime dienst en FBI „van de gehele Amerikaanse oostkust" waren naar Atlantic City gestuurd. Zij hadden getracht de president ervan te weerhouden op een balkon te verschijnen van waar hij uitzicht had op een grote menigte die een vuurwerk bijwoonde, aldus Erwin.

Het „Federal Bureau of Investigation" deelde mee dat er geen onderzoek gaande is naar het beweerde complot. De New Yorkse politie deelde mee op 11 augustus een aan verdovende middelen verslaafde man te hebben gearresteerd, die onsamenhangende uitlatingen over een complot tegen de president deed. Later herriep hij het hele verhaal, maar de geheime dienst en de FBI waren, zo als gewoonlijk geschiedt, ingelicht. De politie zei niet een reden was om aan te nemen dat er enige waarheid in het verhaal van de man stak.

Grieks leger in staat van paraatheid

ATHENE (AFP) — Naar van welingelichte zijde in Athene wordt vernomen, zijn de Griekse strijdkrachten in staat van paraatheid gebracht naar aanleiding van de jongste rede van premier Inonu van Turkije, die volgens de Grieken dreigend van karakter was.

Naar in Athene is vernomen hebben de Turken langs de Grieks-Turkse grens artillerie- en pantsereenheden opgesteld. De Griekse troepen die in dat gebied hebben order gekregen zich gevechtsklaar te houden. De eenheden van de luchtmacht en de marine in noord-Griekenland hebben dezelfde bevel gekregen.

Mildere militaire dienstplicht Cuba

HAVANA (RTR) — Premier Castro van Cuba heeft meegedeeld, dat jongeren die na de leerplichtige leeftijd een verdere opleiding willen volgen, privileges zullen krijgen op het gebied van de militaire dienstplicht. Er zullen centra worden gevormd voor militaire en middelbare schoolopleiding. Het eerste jaar zal aan militaire zaken zijn gewijd. Daarna volgt de schoolopleiding, aldus Castro. Op Cuba geldt dienstplicht tussen 17 en 21 jaar

Mevr. Kennedy op ambassade in Parijs?

(Van onze correspondent)

NEW YORK. — Uit Parijs wordt gemeld, dat opnieuw sterke geruchten gaan, dat mevrouw Jacqueline Kennedy, wier echtgenoot, de Amerikaanse president John F. Kennedy, bijna een jaar geleden werd vermoord, ambassadrice in Parijs zal worden. Het schijnt, dat men in Parijs een dergelijke benoeming met enthousiasme zou begroeten. Zij zou in staat kunnen zijn om de koele vriendschap in een hecht verbond om te zetten.

Op 1 september noemde de „New York Heral Tribune" deze benoeming een der plannen van president Johnson, wanneer hij in november gekozen wordt tot president.

Vliegramp eist 39 doden

RIO DE JANEIRO (RTR) — Een Viscount van de Braziliaanse „Companhia Transporte Paulista" is tegen een heuvel te pletter gevlogen. De 34 passagiers en 5 bemanningsleden zijn om het leven gekomen.

Het ongeluk is gebeurd in de buurt van Friburgo, op 110 km van Rio de Janeiro. Alle inzittenden waren Brazilianen. Het toestel stortte neer in moeilijk toegankelijk bosachtig gebied.

Ontploffing

Het toestel vloog volgens ooggetuigen in brand, toen het de heuvel raakte en er volgde een ontploffing. Het werd door vliegtuigen waargenomen maar reddingsploegen slaagden er nog niet in de plaats van de ramp te bereiken, omdat zij zich met kapmessen een weg door de dichte begroeiing moeten banen. Hun pogingen werden verder bemoeilijkt door mist en duisternis. Voor het laatst had men contact met het toestel gehad tien minuten voordat het in Rio de Janeiro moest landen.

Privé weg door overheid naar Korthals genoemd

Brief aan lid Raad van State

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen, heeft de raadsman van de erven Richard Johnson op Saba, mr P. P. C. H. van de Voort, gevestigd op Aruba, zich reeds op 26 maart van dit jaar per brief gewend tot oud-minister drs A. Korthals, thans lid van de Raad van State. Het eilandsbestuur van de Bovenwinden heeft namelijk zijn naam verbonden aan de Drs A. Korthalsweg, om welke weg een procedure loopt tegen de overheid.

Deze weg, genoemd naar de toenmalige vice-minister-president van Nederland, die de aanleg van een airstrip op Saba mogelijk maakte, loopt van Hell's Gate naar het vliegveld Flatpoint over particulier terrein. De raadsman deelt drs Korthals mede, dat de weg van zijn naam „nog immer voor een groot gedeelte nog immer in eigendom toebehorende aan de oorspronkelijke eigenaren en aanlegd zonder hun toestemming".

De raadsman vervolgt: „Nu dit feit enig is in de geschiedenis van ons Koninkrijk, dat maatschappelijk gebouwd is op het beginsel van erkenning en eerbiediging van de privé-eigendom meen ik, als raadsman van de eigenaren op Saba, kennisname van dit feit aan U niet te mogen onthouden". Aldus mr P. P. C. H. van de Voort in een brief aan het lid van de Raad van State drs Korthals.

Op 25 juli van dit jaar werd de zaak reeds in een nachtelijke zitting van het gerecht in eerste aanleg op Saba behandeld. De erven hadden de weg afgesloten en wilden tol heffen. Op 1 september kwam de zaak op Curacao voor het Hof van Justitie, dat bepaalde vonnis te zullen wijzen na vijf weken.



Tanja laat een beige tweedmantel en rok, gecombineerd met jersey blouse zien. Het geheel wordt gecompleteerd met roodvosgarnering en roodvosmuts. Het ontwerp is van Dick Holthaus uit Amsterdam, die zijn nieuwe collectie heeft gepresenteerd. Een aardig idee voor een trip naar Nederland.

Luchtvaart Aruba

Mening Yrausquin, niet van regering

Hotel verloren door uitspraak?

ORANJESTAD. — Minister Lope Beaujon heeft vanmorgen tijdens een bespreking met de Arubaanse Kamer van Koophandel over de TCA-kwestie, verklaard dat de mening, die de heer C. O. Yrausquin op 30 juli tijdens een persconferentie op Aruba naar aanleiding van de oprichting van de ALM vertolkte, de mening is van de mede-directeur van de ALM en geenszins van de regering. De heer Yrausquin gaf toen een verklaring uit met betrekking tot bepaalde reciprociteitsvoorwaarden, waaraan buitenlandse luchtvaartmaatschappijen moesten voldoen, indien zij op Aruba willen vliegen. Wel wil de regering het verkrijgen van landingsrechten voor de ALM in het buitenland bevorderen, doch de regering stelt zich dit voor door middel van onderhandelingen.

De heer E. Wever, agent van Aerocondor, zei vandaag dat met instemming was kennis genomen van de verklaring van de minister. Door de uitlating van de heer Yrausquin op 30 juli, aldus de heer Wever, waren de Colombiaanse plannen om op Aruba een hotel te bouwen en per jaar ruim 4.000 toeristen naar Aruba te brengen, geheel in de war gebracht. De Colombianen willen hun geld niet riskeren op Aruba, zolang zij er niet zeker van zijn dat Aruba vrije luchtverbindingen heeft, aldus de heer Wever, die besloot met de opmerking: „De regering moet kiezen: of de ALM steunen of de economie van Aruba.

NAVO-zeemacht niet toereikend?

HALIFAX (RTR). — Admiraal H. P. Smith, opperbevelhebber van de NAVO in het gebied van de Atlantische Oceaan, is van mening dat de NAVO niet over voldoende zeestrijdkrachten beschikt. Hij verklaarde op een persconferentie in Halifax, dat de Russen hun marine geweldig uitbreiden.

RADIO-TELEVISIE

zaterdag

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Kingdom of the sea; 18.00 Teletopico; 18.15 Elis Juliana; 18.40 RK uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Telesemanario; 19.15 Gobierno di Corsow; 19.30 Everglades; 20.00 Hazel; 20.30 TV per luchtpost; 21.00 Nieuws; 21.15 Teleshow; 22.15 The roaring 20-s.

TELEARUBA — 17.30 Sheena of the jungle; 18.00 This is Britain; 18.15 Lago; 18.45 Nieuws; 19.00 Lifeshow; 19.30 Sport; 19.45 Hazel; 20.15 Bold ventures; 20.45 Nieuws; 21.00 Tightrope; 21.30 Boksen.

zondag

CUROM — 09.00 Opening; 10.00 Klassieke muziek; 10.30 „Zondagmorgen zonder Zorgen"; 11.30 Verzoekplatenprog. van de wereldomroep; 12.00 Progr.-overz., 12.03 Morgenwijding; 12.30 Nieuws; 12.45 „Christus tot de volkeren der aarde gebracht"; 13.00 Sluiting; 16.00 Opening; 16.02 Conjunto Universal; 17.00 Gevarieerde Zuid-Am. muz.; 17.30 Voor de jarigen; 18.00 Noticia; 18.15 Perlas del Caribe; 18.45 Het verhaaltje voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws; 19.15 Operetteklanken; 19.30 Boekenrubriek; 20.00 Zondagavondconcert; 20.45 Openbaar Kunstbezit; 21.00 „Zoeklicht op Nederland"; 22.00 Rustige muziek.

WERELDOMROEP — 25-30 m.: 17.30 „Happy station"; 19-25 m.: 17.30 Nieuws; 17.36 Prog. overz.; 17.37 Sport; 17.50 Promenade concert; 18.10 Week in Ned.; 18.25 Orgelconcert; 18.40 Prot. wijdingswoord; 18.45 Nieuws; 18.46 Prog. voor morgen. 25-13 m.: 19.00 Nieuws; 19.06 Prog. overz.; 19.07 Sport; 19.20 Promenade concert; 19.40 Week in Ned.; 19.55 Orgelconcert; 20.10 Prot. Wijdingswoord; 20.15 Nieuws; 20.16 Prog. voor morgen.

TELECURACAO — 16.30 Hubentud na marcha; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Israel presents; 18.00 Fury; 18.30 Ecos de la patria; 18.45 Nieuws; 19.00 Living word; 19.15 Panorama panamericana; 19.30 Ripcord; 20.00 Broadway goes latin; 20.30 Hennessy; 21.00 Nieuws; 21.15 Rawhide; 22.15 Keyhole - Wrestling. en

TELEARUBA — 17.30 Fury; 18.00 Lawman; 18.30 Living word; 18.40 Nieuws; 19.00 Bat Masterson; 19.30 Big playback; 19.45 Our miss Brooks; 20.15 Nos tera; 20.45 Nieuws; 21.00 Combat; 22.00 Lock up.

maandag

WERELDOMROEP — 16-19 m.: 12.30 Nieuws; 12.38 Com. nieuws; 12.41 Ned. nieuwsjournaal; 12.48 Prog. overz. 19-25 m.: 17.30 Nieuws; 17.40 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Dezer dagen....; 17.55 Muziekmemorandum; 18.10 Intern. kompas; 18.25 Ned. liedjes; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Nieuws; 18.44 Beurs; 18.46 Progr. voor morgen. 25-31 m.: 19.00 Nieuws;

Politieman doodde chef

RIO DE JANEIRO (AFP). — Commissaris Perpetuo de Freitas, de schrik van de bandieten in Rio de Janeiro en de staat Guanabara, is woensdagochtend gedood. Toen hij een groepje jeugdige politiemannen de mantel uitveegde, trok een van hen zijn revolver en schoot zijn superieur nee.

Kredietbeperking wordt voortgezet

AMSTERDAM (ANP) — De Nederlandsche Bank heeft met de representatieve organisaties van de handelsbanken en landbouwkredietbanken overeenstemming bereikt omtrent voortzetting van de kredietbeperkingsmaatregelen gedurende de maanden september tot en met december 1964.

De voor deze periode toelaatbaar geachte expansie van de kredietverlening is, mede met het oog op de seizoenmatige stijging van de kredietverlening in dit tijdvak, vastgesteld op vijf procent van de gemiddelde stand der kredietverlening in het eerste halfjaar 1963, aldus een communiqué van de Nederlandsche Bank.

Gruwelijke moord op Ned. priester in Mozambique

LOURENCO MARQUEZ (AFP). — Naar verluidt is zaterdag een Nederlandse missionaris en hoofd van de missie van Naugololo door een groep Afrikanen in de buurt van Mueda, in het gebied Cabo Delgado (Mozambique), om het leven gebracht. De geestelijke, die de Loebaritus (een door Afrikanen gezongen kerkdienst) in Mozambique had ingevoerd, werd door een assegaai in de rug getroffen en vervolgens onthoofd. Zijn hoofd werd daarna op het altaar van de missiekapel geplaatst. De naam van het slachtoffer is volgens de berichten Luther Meels.

Rondtocht Olav door Nederland

DEN HAAG (ANP). — Koning Olav V van Noorwegen, die 9, 10, 11 en 12 september een staatsbezoek brengt aan de koningin en prins Bernhard, zal daarbij Den Haag, Eindhoven, Waalre, Amsterdam, Rozenburg en Rotterdam bezoeken.

Parlementaire missie terug in Nederland

SCHIPHOL (ANP) — Van de uit 16 leden bestaande parlementaire delegatie, die drie weken geleden naar de West is vertrokken, zijn zaterdagochtend 9 leden uit New York op Schiphol teruggekeerd, onder wie de voorzitter van de delegatie, mr F. J. F. M. van Thiel (KVP), tevens voorzitter van de Tweede Kamer.

„Wij zijn in Suriname voortreffelijk ontvangen, hebben overal grote belangstelling aangetroffen en hebben uitvoerig gesproken met de gouverneur, de regering en uiteraard met de Surinaamse en Antilliaanse parlementariërs," aldus mr Van Thiel.

Op uitnodiging van de Antilliaanse regering bracht de Nederlandse delegatie op de terugweg naar Nederland nog een kort bezoek aan Curaçao en Aruba. In New York bezichtigde het gezelschap op de laatste dag de wereldtentoonstelling.

Schadevergoeding Seneca-Indianen

WASHINGTON (RTR) — President Johnson heeft met zijn handtekening een wet bekrachtigd, waarbij 15 miljoen dollar schadevergoeding wordt toegekend aan de Seneca-indianen in de staat New York. Hun reservaat, dat in 1794 bij verdrag eeuwigdurend werd gegarandeerd, zal komend najaar onder water komen te staan door de bouw van de Kinzua-stuwdam in de rivier Allegheny. De Seneca-indianen hebben zich heftig tegen de bouw van deze dam gekeerd. Zij wijzen erop dat hun verdrag in 1794 het eerste was dat door de VS werd aangegaan en dat de presidenten George Washington en Thomas Jefferson persoonlijk garant stonden voor de naleving ervan.

Import van rijst wordt duurder

DEN HAAG (ANP) — Uit de heffingen die voor de eerste weken van de op 1 september ingegane EEG-rijstregeling zijn vastgesteld, kan afgeleid worden dat de invoerprijs voor rijst in Nederland met ongeveer 28 procent omhoog zal gaan. Dit bleek uit mededelingen, gedaan in de gisteren gehouden bestuursvergadering van het produktschap voor granen, zaden en peulvruchten.

In kringen van het bedrijfsleven, zo vernam het ANP bij navraag, verwacht men dat die verhoging mettertijd zal doorwerken in de consumentenprijs. Wanneer dat zal gebeuren kon men niet op een maand nauwkeurig zeggen. Waarschijnlijk niet onmiddellijk, omdat er nu nog tegen oude prijs ingevoerde voorraden zijn. De heffingen worden per week vastgesteld, maar het bedrijfsleven verwacht niet dat er in de nabije toekomst grote veranderingen in komen.

Marietta Vogel bezonken solist

IN het museum concerteerde gisteravond voor het eerst op Curaçao de violiste Marietta Vogel, begeleid door de Amerikaanse pianiste Harriet Rothstein. Het programma bestond uit de volgende werken: Händel sonate nr 6, voor de pauze nog gevolgd door de Beethoven-sonate opus 24 nr 5. Na de pauze hoorden wij: een Largo van Veracini Corti; Preludium en Allegro van Pugnani/Kreisler, waarna een sonate van Cl. Debussy en vervolgens de Roemeense Dansen van B. Bartók.

Marietta Vogel mocht dan tot voor gisteravond een nog onbekend violiste zijn op Curaçao, voor uw recensent was zij dit echter niet, daar hij haar ontwikkeling op het conservatorium van het Amsterdams Muzieklyceum onder leiding van de grote viool-paedagoog Oskar Bach, op de voet heeft kunnen volgen. Zodoende waren wij reeds enigszins voorbereid op datgene, waarop deze violiste, speciaal op artistiek niveau, ons zou kunnen gaan verrassen. Want reeds op dit conservatorium behoorde zij tot een van de meest begaafde vioolleerlingen, die, vooral voor het concertpodium, een grote belofte inhield voor de toekomst. Zo langzamerhand is deze toekomst nu wel heden geworden en kunnen wij beoordelen of deze belofte door Marietta Vogel geheel of gedeeltelijk is ingelost.

Welnu, Marietta Vogel heeft ons niet teleurgesteld; integendeel, zij is uitgegroeid tot een violiste van formaat, niet eens zozeer op technisch niveau als wel artistiek, hetgeen voor ons toch altijd nog als de belangrijkste voorwaarde geldt om in aanmerking te kunnen komen voor de kwalificatie: kunstenaar, in de zuivere betekenis van het woord. Alles wat zij speelt, getuigt van een eerlijke benadering van het gegeven; het spel is bezonken en tegelijkertijd toch levendig en fris. Zij verstaat de grote adem, die de ziel is van een werk, zonder het detail te verwaarlozen. Zij beheerst juist datgene, wat aan zovele luisteraars meestal ontgaat en wat juist het belangrijkste is. Het gaat niet om het laten herkennen van een kunstwerk, maar om de juiste wijze van weergeven ervan, de ware gedaante.

Wat nu het samenspel betreft het volgende: Heeft een solist het alleen iets gemakkelijker om tot een evenwicht te komen, moeilijker is het wanneer hij/zij voor een groot deel afhankelijk wordt van een begeleidende partner om tot een eenheid te kunnen komen. Het verkrijgen van die gelijkgestemdheid eist een tijd van samenwerken en doorwrochten van maanden en maanden. Wil men het toch proberen met een ko te voorbereiding, dan wordt het in zekere zin een speculatie op geluk en ervaring en is meestal tot mislukken gedoemd. Gezien nu de korte tijd van voorbereiding, die de beide solisten ter beschikking stond, heeft het resultaat hiervan recht op ons aller respect en bewondering, want al voelt men dat de pianiste eigenlijk een geheel andere aanpak nastreeft en niet dezelfde bezonkenheid bezit en de rust weet op te brengen, toch heeft dit ons weinig gestoord daar er zoveel andere kwaliteiten tegenover stonden. Harriet Rothstein is ontegenzeggelijk een pianiste van allure, technisch knap en zeer volgzaam, maar jammer genoeg met een vrij beperkt toucher en een vaak te geprononceerde toon.

Al was er dan niet altijd sprake van een gelijke geaardheid en artistiek niveau, toch kwamen de solisten vaak tot momenten, die een groot concertpodium waardig zouden zijn. Het zestigtal toehoorders zal het met mij eens zijn, dat Curaçao het op dit gebied wel eens slechter getroffen heeft.

B.S.

Dienstplicht V. S. inzet in verkiezingscampagne

Republikeinen achter Johnson

WASHINGTON (AFP). — Senator Hubert Humphrey, Democratisch kandidaat voor het Amerikaanse vice-presidentschap, heeft donderdag in Washington verklaard, dat beëindiging van de militaire dienstplicht, zoals Goldwater heeft beloofd, „voorbarig en onverantwoordelijk" zou zijn. De nationale veiligheid maakt dienstplicht nog nodig. De regering-Johnson zal er een eind aan maken zodra dat mogelijk is, aldus Humphrey.

Van de zijde van het ministerie van Defensie is een verklaring uitgegeven, waarin er aan wordt herinnerd, dat president Johnson al eerder opdracht heeft gegeven tot het bestuderen van de manier waarop de dienstplicht kan worden afgeschaft, zonder dat de militaire kracht van de Verenigde Staten daaronder lijdt. Goldwater had donderdag zijn belofte gedaan in een toespraak, waarmee hij zijn verkiezingscampagne begon.

Republikeinse steun

Een groep vooraanstaande zakenlieden en leidende figuren op financieel gebied, onder wie Henry Ford en Marion Folsom, minister onder president Eisenhower, heeft donderdag beloofd president Johnson te steunen en daartoe een commissie in het leven geroepen, waarin veel Republikeinen zitting hebben.

KUIFJE

De zaak zonnebloem

Opgepast, een hoogspanningsdraad!

We hebben ze op het laatste nippertje kunnen ontwijken! Maar verdorie, we zitten te laag!

Ha, wij zijn gered!

Ik heb 't idee, dat we even het struikgewas geraakt hebben...

Ha! Ha! Ha!... De gesproken reportage gaat verder!... Weet je, dat je waarlijk een knap radioreporter bent, kapitein!

Maar jij een driedubbelovergehaalde ezel! Wanneer ga je nu eindelijk eens begrijpen dat het geen grap is! Luister, ik...

Je moet niet aandringen, kapitein het is toch te laat. Kijk, de benzinenaald staat op nul! Ze zullen de benzinetank wel geraakt hebben! het enige, wat we kunnen doen is landen op de weg Dan dwingen we zo de auto te stoppen!

Joodse gemeenschap begint 5725ste jaar

Dagen van ernst en bezinning

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Op maandag 7 september viert de Joodse gemeenschap over de gehele wereld het begin van het 5725e Joodse jaar. Men begint het „Rosj Hasjana" met speciale diensten in de synagoge.

In tegenstelling met het meer profane nieuwjaarsfeest van de christelijke jaartelling is het Joods nieuwjaar een dag van ernst en bezinning op het voorafgaande jaar. Met „Rosj Hasjana" beginnen de „tien bekeringsdagen" die eindigen met „Jom Kipoer" (de Grote Verzoendag). Deze tien dagen zijn voor de Joodse gemeenschap ontzagwekkende dagen (jamien no ra-iem).

Tijdens de synagoge-dienst op Rosj Hasjana leest men het verhaal van de geboorte en offerande van Isaac en de tocht van Abraham naar Beer Seba. Met de sjofar (een blaas-instrument) wordt de gemeente opgeroepen tot inkeer. In het gregoriaans van de katholieke Kerk zijn invloeden aan te wijzen van dit blaasinstrument. In vroeger tijden werd het gebruikt als signaal-instrument, terwijl de beroemdste herinnering aan de sjofar teruggaat op de val van Jericho, toen de muren instortten bij het blazen op de sjofars.

Bij het begin van het nieuwe jaar wensen de gemeente-leden elkaar een „shanah toba" toe, een gelukkig nieuwjaar. Symbolisch wordt dit onderstreept op de avond van de eerste dag van het jaar, wanneer naar oude gewoonte in de Joodse huisgezinnen de familieleden een stukje zoete appel dopen in de honing. De daarbij uitgesproken wens is dat het nieuwe jaar een „goed jaar zal worden, zo zoet als honing".

Klu-Klux-Klan met elektrische gitaren??? Beatles, die zich onherkenbaar hebben gemaakt voor hun fans??? Een Deens rockbandje, dat als motto heeft: „Je moet niet alleen muziek maken, maar ook opvallen" en dat zich daartoe als „spook-orkest" heeft toegetakeld.

„Koning" Petalo aangehouden

ROTTERDAM (ANP). — De pas gehuwde zigeuner-„koning" Koka Petalo is donderdagmiddag in een café-restaurant „De Plasmolen" aan de Kralingseplas te Rotterdam op last van de officier van Justitie te Rotterdam aangehouden en overgebracht naar het huis van bewaring te Rotterdam. De arrestatie van de „koning" houdt verband met het verzoek om hem failliet te verklaren, naar aanleiding van de niet-betaling van een auto. De heer P. dineerde in het restaurant en was in gezelschap van zijn vrouw en enige mannen. Hij ging rustig mee in zijn eigen wagen. Mevrouw P. is naar de woonwagen teruggebracht.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Chiron 4 400 no Azoren nr A'dam; Maron 4 660 wzw Flores nr Rostock; Socrates 4 te Sta. Maria. TANKERS — Acmaea 5 te Le Havre verw; Acteon 4 te Cur; Caltex Pernis 4 350 w Landsend nr Eastham; Camita 4 te Stanlow; Crania 4 te Cur; Krabylia 12 te Trinidad verw; Kalydon 7 te Shellhaven verw; Kelletia 1 te Pta. Cardon; Keizerswaard 4 te San Jose; Kermia 4 300 w Azoren nr R'dam; Koningswaard 4 380 w KP Finisterre nr Hamburg; Missisippi Lloyd 4 te Sta. Cruz; Purmerend 4 160 zw Plymouth nr Cur; Reza Shah the Great 4 420 no Sta. Lucia nr Pta. Cardon.

FEUILLETON

HET LICHT KEERT WEER

door

JOZSEF BABAY

3)

Geen wonder. De gast was een man met een gladgeschoren gezicht, dik, koolzwart haar en een schonkig, pokdalig gezicht. Bleek. Het wit van zijn ogen was geelachtig. Hij had brede schouders, maar een ingevallen borst, lange armen en handen bruin als roggebrood. Zijn pak was kapot. In de gevangenis verstelden ze niet en de bewakers bekommerden zich niet om het uiterlijk van een broek. Zijn gezicht was werkelijk lelijk. Voortdurend keken zijn ogen wantrouwig opzij. De borstelige wenkbrauwen op de ver uitspringende oogkassen, zijn spitse kin en de diepe groeve in het gezicht, gaven ieder die naar hem keek een onbehagelijk gevoel. Zijn stem klonk hees. Zijn vingers waren onophoudelijk in beweging, ook trok hij steeds met zijn gezicht en wenkbrauwen, soms kromp hij ineen alsof iemand hem aan het schrikken maakte.

Op de vensterbank in de kamer sprongen twee mezen rond.. In een grote kooi. De gast had de twee gevangenen 's middags al opgemerkt. Hij was naar de kooi gelopen en had tegen hen gefloten. Maar de mezen zetten hun kleurige, donzige nekveren op en vluchtten in een hoek van de kooi, vanwaar ze zichtbaar wantrouwig naar hem loerden. De gast had lachend gemeend, dat de opkrinkelende rook van zijn sigaret hen aan het schrikken maakte en hij had zijn sigaret gedoofd, hoewel die hem goed smaakte...... Twintig maanden had hij niet mogen roken.

„Kom, beste jongen", zei Istvan Berek omstreeks tien uur, „we moesten maar eens naar bed gaan. We moeten 's morgens om zes uur op. Tegen zevenen heeft de bediende al schoongemaakt in de winkel, om zeven uur gaan wij open. Slaap jij maar gerust zo lang als je wilt. Je bent immers in het huis van je oom. Over het verleden spreken we niet meer, nietwaar, Anna?"

De grote vrouw geeuwde. Ze keek naar het pokdalige gezicht en wilde haar wantrouwen van zich af zetten. Ze glimlachte gedwongen. Het nieuwe familielid, dat uit de gevangenis kwam, stond haar niet aan. Ze was ook een beetje bang voor hem. Hier in deze kamer bewaarden zij hun geld. Weliswaar in de met vier sloten gesloten oude brandkast van haar vader, maar je las vaak in de kranten, dat ze ook de sterkste Wertheimkast open konden krijgen...... De wereld van tegenwoordig was vol zonden. Dagelijks las je van moorden. De mensen leefden, dachten en spraken heel anders dan voor de oorlog. Maar wat kon ze eraan doen? Victor was een bloedverwant van haar man. Ze moest hem hartelijk ontvangen. Als hij maar niet zo'n lelijk, geschonden, pokdalig gezicht had.

Istvan Berek schonk nog eens in .

„Anna", zei hij, „mijn bloed is nog jong, hoor. Ik heb maar steeds dat liedje van: 'Er bloeit een gele klokjesbloem' in mijn hoofd" en hij begon te neuriën.

„Zing straks in bed maar, Pista", antwoordde de vrouw een beetje verschrikt, „dan heb ik tenminste dromen met muziek."

„Ja, neef", wendde de kruidenier zich tot Victor, „mijn vrouw houdt van een man, die spint als een poes. Nu wil ze, dat ik in bed kruip en haar in slaap spin. Want het zijn schelmen, die vrouwen! Vooral als een man zo jong blijft als ik, neef!" Hij lachte en zijn snor lachte mee.

De gast lachte ook, van harte. En mevrouw Berek zag tot haar genoegen, dat er een rij mooie, sneeuwwitte tanden zichtbaar werd in het pokdalige gezicht. Er ging een goede invloed van die tanden uit. Hoeveel vriendelijker was het gezicht van hun gast nu. Alles zou zich wel schikken. Wanneer Victor werkelijk als bediende in de zaak kwam, moest hij veel lachen en glimlachen tegen de klanten.

Er drong een geurige windvlaag door het open raam binnen. Voor het huis en ook verder in de nauwe straat stonden lindebomen in bloei. Zoete geur en stilte legden zich over de eenvoudige kamer.

(Wordt vervolgd)

CURACAO

Agenda

ZATERDAG
VERLOF TOT BEGRAVEN — P. L. Martijn - Baai Macolaweg 16A.
CINETRUCK — Heden te Dominguito, morgen te Lagoen en maandag te St. Michiel.
SPORT — 16.00 Tennisfinale (dames).
BOTICA's — Nueva tel. 12838 Central tel. 23281.
DIVERSEN — De Rode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022.
20.30 Openingsavond Boekenweek in Recreatiecentrum Negropont.
ZONDAG
GASOLINE POMPSTATIONS
Esso service center - Parera; De Lanoi - Sta. Rosa; Galmeyer - Cerito; Cratz - De Ruyterkade; Canword - Gasparito; Mauricio - Sta. Helena; Agatha - Rif.
SPORT — 10.00 Baseball in het Rif-stadion.
Weekend-dienst eilandsgeneeskundigen 5 - 7 sept. 1964 — Stad: Dr. M. L. Petit, Penstraat 260, tel. 13382; 2de distrikt: Dr. G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, tel. 43126; 3de distrikt: Dr. J. H. Brahma Tewari, Gezondheidscentrum Barber, tel. 48058.

Emmastad

OS/Telecommunication — Kantoor open: 07.00-18.30, tel. 2307; R. D. Lourents, tel. 0.43073; B.g.g. tel. 2400.
Personnel services - A. H. Becker, Van Ghentlaan 2, Groot Kwartier, tel. 0.43708; Voor passage: (Reisbureau Maduro), J. Lobbrecht, Goetoeweg 20, tel. 0-11935; B.g.g. tel. 9.
N.V. C.S.M.-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00, tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30, tel. 2400.

Burgerlijke Stand

GETROUWD — 29 aug: Rudie Paals en Nilca Carolus; Augusto Onofra en Celia Zimmerman; Rene Maduro en Debora de Vries; 31 aug: Hubert Lourens en Reina Damas; Richal Brunken en Hetty Emelina; Enrique Hojer en Sylvia Peters; 1 sept: Rodney Isenia en Bernadette Barnier; 2 sept: Gerard Palm en Ilse Mendes Chumaceiro; Robert Lluveres en Eugènie Taffijn.
OVERLEDEN — 25 aug: Morayma Sambre (3 dagen); 28 aug: Anastacia Kwart Garmers (77); 25 aug Charles Jacobs (69); 26 aug: Pedro Alejo (65); 30 aug: Victor Manuel (55); 28 aug: Maria Sterling Natividad (83); 30 aug: Magdalena Wanga (70); Luci Henriquez (72); 30 aug: Maria Aniseta Seferina (90); 28 aug: Maria Casimiro (59); 29 aug: Geraldine Francisca (2 mnd); Sebia Carolina Kook (85); 30 aug: Rosa Alee Boelbaai (81); 27 aug: René — 29 aug.: Remilia Berg (77); 31 aug.: Adelaida Martha -Sluis (80); 1 sept. Inacio Pinedo (78); Calister Mattheeuw (51); 2 sept. Rufina Haan (76).

Kerkberichten

CURACAO **zondag**

H. MISSEN
Sta Ana 6.30 8 9 19; Pietermaai 5 7 8 9 19; Sta Familia 5 7.30 8 19; Coromoto 6 7.30 8.30 19; Wishi 5 6.30 8 19; Sta Maria 5 6.30 8 19; Jan Doret 6 8.30 18 Suffisant 6 7.30 9 19; Gr. Kwartier 7.15 8.30 18; Janwe 5 7.30 8.30 19; Sta. Rosa 5 6 8 9 19; Montagne 5.15 8.30 19; West punt 5 8.30; Lagoen 17; Soto 5 6 17 Barber 5 8.30; Wacao 19; San Willibrordo 5 8; Steenrijk 5.30 7.30 8.30 19 Brievengat 6 8 18; Buena Vista 5 8 19 Zuid Bonam 7.30 17;
NEDERLANDSE PREEK
Pietermaai 9, Sta Ana 9; Sta Famili 2de en 4de zondag 9; Janwe 8.30 19 St **Rosa 9;**
CRECHE
Sta Rosa 7 8 9 bij de Zusters; Zuid Bonam onder de H. Mis van 17 uur in de Jongenschool.
MISSEN IN DE WEEK
Sta Ana 6 6.30 7; Pietermaai 5.30 6 6.30 7; Sta Familia 6.30 7; Coromoto 6.30 Wishi 6.15 7; Sta Maria 6 6.30; (woensdag 6 zaterdag 7) Jan Doret 7; Suffisant 6.30 7; Gr. Kwartier 6.30 7 (Woensdag en donderdag 7.45); Janwé 6.30 (vrijdag 7.30); Sta Rosa 6 6.30 7 (woensdagmiddag 17); Montagne 6.30 Westpunt 6.30 (zaterdag7) Lagoen donderdagmiddag 18.30; Soto 6.30 (zaterdag 7); Barber 6.30; San Wilibrord 6.30; Steenrijk 6 6.30; Brievengat 6.30; Buena Vista 6.15; Zuid Bonam 6.30.

PROT. KERKDIENSTEN

VER. PROT. GEM. CUR. — Kerkdiensten zondag 6 september: **Fortkerk:** 09.00 uur Ds. Gumbs (Doop); 19 uur Ds. ter Haar Romeney; **Emmakerk:** 09.30 uur Ds. Gerbrandy; 19.30 uur Ds Gerbrandy (H.A.); **Ebenezer Church:** 10.15 uur sister Andrew; 19.00 uur Ds. Gumbs.
Fortkerk en Emmakerk crèche tijdens ochtenddienst.

Geref. Kerk Mundo Nobo

Ger. kerk Mundo Nobo - 09.30 ds. Wiersinga; 19.00 ds. Bakker.

Personenauto ramt verkeersborden

WILLEMSTAD. — Gistermiddag omstreeks half een reed op het Julianaplein ter hoogte van Berg Altena een personenauto tegen enkele verkeersborden op. Bij het naderen van de bocht, wilde de bestuurder die de helling afkwam, vaart minderen. Instede van op het rempedaal drukte hij echter op het gaspedaal. De schade wordt geschat op ƒ 400.

Omstreeks kwart over vier reed gistermiddag op de Erosweg een auto een hond en twee geiten aan. Hierbij werden de geiten gedood. De hond zat achter de geiten aan en de dieren staken vlak voor de naderende auto de rijweg over.



Stralend ligt het Chileense schoolschip „Esmeralda" 's avonds te pralen aan de Brionwerf. Het prachtige zeilschip ligt tot morgenmiddag in de haven. Om drie uur 's middags richt het zijn steven naar Chili via het Panamakanaal. Wind en weder dienende vertrekt het met opgestoken zeilen.

Kerk van Coromoto bereidt feest voor

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — De Colombiaanse pater Joaquín Camposano preekt elke avond in de kerk van Coromoto tijdens een noveen ter voorbereiding van het feest van de H. Maagd v. Coromoto, dat op 8 september met een plechtige avondmis zal worden besloten.

Verona benoemt drie ere-leden

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Gisteravond werden de heren R. H. C. van Haaren, O. L. Labega en R. C. Bos Verschuur tot ere-leden benoemd van de VERONA (Vereniging voor Experimenteel Radio Onderzoek in de Nederlandse Antillen). Dit gebeurde tijdens een genoeglijke party in de Piscaderabaaiclub. Als directeur, adjunct-directeur en chef technische dienst van de Landsradio- en Telegraafdienst hebben zij zich verdienstelijk gemaakt vor het radio-amateurisme in de Nederlandse Antillen. De benoeming werd bekend gemaakt door voorzitter D. Boon. De vereniging telt op het ogenblik 36 leden.

Collecte in kerken voor Pius-seminarie

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Tijdens de kerkdiensten zullen morgen — in enkele parochies op 13 september — een collecte worden gehouden, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het Pius-seminarie aan de Rooseveltweg.

Feest op M.I. is verplaatst

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — In verband met het plotselinge overlijden in Nederland van de moeder van drs. J. H. Caspers, directeur van het Maria Immaculata College, is de feestviering voor het derde lustrum vanmorgen niet doorgegaan. De viering is verplaatst naar volgende week zaterdag.

—O—

— Jonge personeelsleden van een bouwmaterialen-fabriek in Lenberg bij Stuttgart hebben geheel aan de hand van een 460 jaar oud ontwerp van Leonardo da Vinci een machine geconstrueerd welke zonder verdere ingreep vijlen fabriceert. (DPA).

DP-fractie verwijt BC misleiding raadsleden

Antwoorden aan waarheid voorbij

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — De DP-fractie heeft in een brief aan de eilandsraad gereageerd op de antwoorden van het Bestuurscollege op het twaalftal vragen, dat door het raadslid S. G. M. Rozendal zijn gesteld naar aanleiding van een overeenkomst met het Sint Elisabethsgasthuis over de verzorging en verpleging van eilandspatiënten. In deze brief wordt het Bestuurscollege verweten „misleidende antwoorden te geven en zelfs grove onwaarheden te debiteren ter verdediging van de financiële belangen van het Sint Elisabethsgasthuis".

De antwoorden van het B.C. worden om de volgende redenen bedenkelijk genoemd: 1) de bewering van het Bestuurscollege, dat de extra uitkering aan het Sint Elisabethsgasthuis over de jaren 1963 en 1964 ingevolge de nieuwe overeenkomst, vermoedelijk beneden het bedrag van f. 100.000 zal blijven, is een grove onwaarheid; 2) door het Bestuurscollege worden bij de beantwoording van een raadslid doelbewust onjuiste gegevens verstrekt, omdat kost wat kost moet worden goedgepraat dat het Bestuurscollege met de nieuwe overeenkomst gezorgd heeft voor een belangrijke versterking van de monopolie-positie van het Sint Elisabethsgasthuis ten koste van de belastingbetaler en de financiën van het eilandgebied; 3) het Bestuurscollege heeft bepaalde vragen van het raadslid Rozendal niet beantwoord. Een zakelijk antwoord zou immers juist datgene aan het licht hebben gebracht, dat nu achter veel nietszeggende woorden verborgen is gebleven. Het is ongetwijfeld pijnlijk voor het Bestuurscollege om na al dat gepraat over begrotingstekorten te moeten erkennen, dat er wel geld schijnt te zijn om de uitkeringen aan het Sint Elisabethsgasthuis, door het sluiten van een nieuwe overeenkomst op 2,2 miljoen gulden te brengen voor het jaar 1964.

In de brief volgt dan een berekening, waarmee de DP-fractie haar stelling wil bewijzen, dat de totale extra uitkering over 1963 en 1964 aan het Sint Elisabethsgasthuis op een hoger bedrag (circa f. 700.000) dient te worden begroot, gelet op het feit, dat bij de voorgaande berekening geen rekening zou zijn gehouden met de verpleging en verzorging van tbc-patiënten en voor 1964 niet in aanmerking is genomen de jaarlijkse toename van het aantal verpleegdagen, noch met de verhoogde uitgaven in verband met laboratoriumonderzoeken.

Strafrechtstudie van mr W.R. Boom in lijvig boekvorm

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Bij de Gebroeders De Wit op Aruba is een studie verschenen van mr W. R. Boom, oud-procureur-generaal van de Ned. Antillen, over „de verschillen tussen het Nederlands-Antilliaanse en het Nederlandse Wetboek van Strafrecht".

Sinds het „Wetboek van Strafrecht voor de Kolonie Curaçao" een vijftigtal jaren geleden in werking trad, zijn er wijzigingen in aangebracht, die mede door allerlei omstandigheden afweken van het geldende strafrecht in Nederland. De heer Boom spreekt in zijn rijkelijk van commentaar voorziene werk de hoop uit, dat zijn studie van waarde zal blijken te zijn bij de in uitzicht gestelde algehele vernieuwing van het Wetboek van Strafrecht van de Ned. Antillen.

Boze landbouwers betogen in België

BRUSSEL (ANP). — Vijf personen zijn donderdagavond gewond in de Belgische plaats Kortrijk, waar betogende boeren in botsing kwamen met de marechaussee. Een van hen moest in een ziekenhuis worden opgenomen. De boeren waren met een driehonderdtal tractoren naar de stad gekomen om te protesteren tegen de onteigening van 26 boerderijen ten behoeve van de aanleg van een nieuwe autoweg, de E-3.

Alliance Française helpt Guadeloupe

Vlugge hulp is dubbele hulp

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Kort nadat de orkaan „Cleo" het eiland Guadeloupe had geteisterd, hebben de Franse consul op Curaçao en de Alliance Française te Willemstad zich, met het idee om hulp te verlenen aan de daklozen op het getroffen eiland, in verbinding gesteld met de prefect van Guadeloupe. Zij informeerden bij hem op welke wijze de doeltreffendste hulp kon worden verleend, en vernamen dat vooral dakplaten dringend nodig zijn.

Deze mededeling heeft ertoe geleid, dat de Alliance Française besloot een korte, krachtige „dakplaten-actie" te voeren onder de benaming „Action Toles Guadeloupe" (Dakplaten voor Guadeloupe). Eenieder — dus ook niet-leden van de Alliance Française — wordt uitgenodigd om hieraan deel te nemen door een bedrag van vijf gulden, of een veelvoud daarvan, te storten op een van de plaatselijke banken op de rekening „Dakplaten voor Guadeloupe". Voor elke vijf gulden zal op korte termijn, namelijk op 15 september, een dakplaat naar Guadeloupe worden gestuurd.

Aangezien vele kleintjes één grote maken, zijn ook kleinere bedragen dan vijf gulden welkom. De dakplaten zullen met het KNSM-schip „Aegis" verzonden worden. Tot slot zij nog opgemerkt dat wie vlug helpt dubbel helpt. Vandaar dat het een korte — maar krachtige — actie betreft.

Joodse gemeenten richten school op

WILLEMSTAD. — De drie joodse gemeenten op Curaçao hebben besloten tot oprichting van één Hebreeuwse school in tegenstelling tot vroeger, toen elke gemeente zijn eigen religieuse school kende. De nieuwe school is gevestigd te Mahaai. Het schooljaar wordt officieel geopend met een ceremonie in de synagoge op zondagavond 27 september. De lessen beginnen op maandag 5 oktober.

Op de Hebreeuwse school ontvangen de kinderen o.m. les in godsdienst, geschiedenis, cultuur en het hebreeuws. Alle vakken zijn uitsluitend gericht op de joodse religie. De school kwam tot stand door samenwerking van de synagogen Mikvé Israël, Emanuel en Shaarei Tsedek.

Voorstel in Suriname op onverenigbaarheid

Ook op Curacao nog een ontwerp

(Van onze correspondent)
PARAMARIBO — „Vooruit", het politieke orgaan van de Progressieve Surinaamse (katholieke) Volkspartij kondigt voor de maand september aan een „belangrijk initiatiefvoorstel van de PSV". Het blad schrijft, dat dit voorstel o.m. zal beogen de onverenigbaarheid van het lidmaatschap van de Staten en het bekleden van een functie als ambtenaar. Dit geschiedt op grond van vele praktische bezwaren, die kleven aan het gelijktijdig vervullen van beide functies.

„Hoe goed of een lid van de Staten ook is", aldus het PSV-blad, „mens blijft hij altijd en derhalve ondoenlijk voor hem wordt om twee goden te dienen. Dezelfde man, die overdag zich als een knipmes moet buigen voor zijn hoogste chef, staat in 's lands vergaderzaal klaar om hem op de vingers te tikken, met alle gevolgen van dien voor bedoeld ambtenaar, die makkelijk de wrange nasmaak kan proeven van zijn optreden als lid van de Staten. Rekening houdende met deze menselijke faktor, is de mogelijkheid niet uitgesloten, dat hij steeds zal proberen de geit en de kool te sparen", aldus het blad „Vooruit".

Zoals bekend heeft het Bestuurscollege van Curacao op 9 januari van dit jaar een ontwerp-eilandsverordening ingediend, waarin de onverenigbare betrekkingen samenvallend met het lidmaatschap van de eilandsraad worden aangewezen. Deze ontwerpverordening is nog niet door de eilandsraad aangenomen.



Dagboekenier Henri Knap komt op Cuuraçao een boekje open doen tijdens de Boekenweek over onze manieren (een lezing) en hoe men eruit ziet indien men voor de spiegel staat (andere lezing). Knap heeft dit allemaal al eens geboekt, want ook de uitgever vond het knap. De Curaçaose lezers en lezeressen kunnen er vanavond reeds getuige van zijn. Henri Knap kwam gisteravond op Curaçao aan.

Ontvangst Parera bezoek Esmeralda

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van het informele bezoek van het Chileense schoolschip „Esmeralda" aan Curaçao had gisteravond een cocktail-party plaats op de marinebasis Parera. In de tuin van de longroom ontving de commandant zeemacht Nederlandse Antillen, commandeur P. W. C. de Vos de commandant van de „Esmeralda", kapitein-luitenant-ter-zee Pablo E. Weber Münnich, en de andere officieren van de Chileense schoener. Aanwezig waren verder gouverneur mr N. Debrot, minister-president E. Jonckheer, de Chileense consul, de heer N. Chumaceiro, evenals andere burgerlijke en militaire autoriteiten.

In de morgenuren nad een deputatie van het marine-opleidingsschip een krans gelegd aan de voet van het Monument voor de Gevallenen aan het Waaigat tijdens een sobere plechtigheid. Daarna werd een mars door de stad gehouden met begeleiding van de tamboers en pijpers van de „Esmeralda".

Aanvulling van fregatten-vloot

DEN HAAG (ANP). — De koningin heeft aan de laatste twee van de zes voor de Koninklijke Marine te bouwen fregatten van de „Van Speijk"-klasse, de namen „Isaac Sweers" en „Evertsen" toegekend.

Kampioenschappen gewichtheffen

SAN NICOLAS — Het bestuur van de Aruba Weightlifting Association heeft besloten dat op 14 november in het jeugdcentrum te Tanki Leendert de jaarlijkse kampioenschappen van de bond voor de Arubaanse leden worden gehouden.

Heer Bommel en de Liefdadiger



5145. — Heer Bommel had met onzekere tred het bos bereikt en voordat hij het wist liep hij in de duister onder de stammen.

Onder zijn voeten ritselden de bladeren, die daar sinds de herfst waren blijven liggen; een geur van rotting walmde op bij het gaan en van achter een boom klonk een klagelijk geroep.

„Een n-nachtvogel, wed ik", prevelde heer Ollie zacht voor zich heen. „K-kwiske sibi......ach, wat ben ik begonnen? Wat doe ik hier, als iemand begrijpt wat ik bedoel? Thuis heeft Joost de koffie klaar......"

Hij bereikte een open plek waar de maan een vaal licht wierp — en hij vatte weer wat moed.

„Niets daarvan", hernam hij. „Ik zie de markies al lachen. Denkt, d-dat ik bang ben! Ha! Zal hem tonen!"

Op dat moment klonk het akelige geroep aan verschillende kanten tegelijk en het galmde zó hol en droevig tussen de woudreuzen, dat de eenzame wandelaar het hart in de voeten zonk.

Hij wendde zich om en staarde verstijfd naar de lichtgevende ogen, die in de duisternis achter hem zichtbaar waren.

Met een dunne kreet kwam hij in beweging.

„Proximos!" piepte hij. „Kwiskwissibiproksimos!"

En met deze woorden snelde hij met reuzensprongen voort om uit het woud te geraken.

Helaas, in zijn ontreddering sloeg hij geen acht op de bodem. Zodoende gleed hij uit en tuimelde in een gat, dat gedeeltelijk met vochtig en ontbindend loof was bedekt.

ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL



10. — De Noorman wijst de nieuwe strijdmakkers een boomgroepje op de vlakte, dat niet ver verwijderd is van het nomadenkamp. „Zodra de avond valt, verbergen jullie je daar; de paarden moeten hier goed gepleisterd achterblijven. Svein Langtand zal jullie aanvoeren. Ik zal vannacht proberen de nomaden hun paarden afhandig te maken. Als me dat lukt", wendt Eric zich tot de Sakser, „zullen die kerels zonder twijfel beginnen achter hun paarden aan te rennen. Dan kom jij met je mannen te voorschijn......" Svein knikt opgetogen. „En we houden niet op met om ons heen te slaan, voor we de gevangenen bevrijd hebben", vult hij er grijnzend aan toe. „Laat dat maar aan Sveintje over, Noorman." En zo in het holst van de nacht, als de krijgers onder leiding van Svein hun plaats in de beschutting van het bosje hebben ingenomen, zoekt de Noorman zich met zorg een paardje uit. Hij verandert wat aan het tuig en springt in het zadel. Laag over de hals van het paard liggend, rijdt de Noorman, bescherming zoekend van struik tot struik, behoedzaam de vlakte op. Dan geeft hij het dier de sporen voor zijn roekeloze bestorming van het nomadenkamp......

Financiële Instelling
vraagt
jonge kracht
(circa 20 jaar)

voor de afdeling boekhouden

Sollicitaties onder nr. 59 aan het bureau van dit blad.

Conscientiesteeg 27 - 29.

EILANDGEBIED CURACAO
TELEFOONDIENST
WAARSCHUWING

Het Hoofd van de Telefoondienst verwittigt hierbij de gezamenlijke geabonneerden, dat de telefoonrekeningen over de maand **JULI UITERLIJK OP 10 SEPTEMBER VOLDAAN** moeten zijn.

Bij niet nakoming wordt de telefonische verbinding onmiddellijk opgeheven.

Heeft in zo'n geval **DRIEMAAL 24 UREN** de betaling nog niet plaatsgevonden, dan worden, ingevolge art. 7 lid 2 A.B. 1964 no. 24, toestellen en geleidingen verwijderd.

CURACAO LIONS CLUB

WOENSDAG, 9 september 1964, 12.00 - 13.30 LUNCH BIJEENKOMST Hotel Americano.
Spreker: **Lion E. Dankmeyer**
Onderwerpen: **Het nieuwe Israël**

EILANDGEBIED CURACAO
Bekendmaking

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken maakt bekend dat de openbare aanbesteding van Bestek no. 708:

Het bouwen van een uitbreiding met bijkomende werken t.b.v. het kantoor gelegen op de 1e verdieping middenbouw Eilandsfinanciën aan het Wilhelminaplein

welke zou worden gehouden op donderdag 24 september 1964, geen doorgang zal hebben.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
Ir. P. C. de Man.

ALGEMENE SURINAAMSE VERENIGING
J.P.F.
maandag 7 sept. 1964
Bijzondere Slides-Avond over Suriname

De slides geven de jongste ontwikkelingen weer w.o. de transmigratie en werden vervaardigd door mevr. Kuhn.
Aanvang: 8.15 uur.
Toegang vrij voor leden en belangstellenden.

Het Bestuur.

UITNODIGING

De pastoor van Brievengat heeft de eer alle belangstellenden uit te nodigen tot het bijwonen van de

EERSTE STEENLEGGING

van de **Lourdeskerk** te **Brievengat.**
De plechtigheid vindt plaats a.s. dinsdagmiddag om 5 uur.

Pastoor
C. Kruydenberg O.P.

Officiële Mededeling

Wegens grote belangstelling van de zijde van het publiek en in het kader van de Curacaosche Boekenweek, zal de tentoonstelling **"DE NEDERLANDSE ANTILLEN IN KAART"** georganiseerd door de Dienst van het Kadaster, worden verlengd en te bezichtigen zijn van zondag, 6 tot en met zaterdag, 12 september a.s. in het CURACAOS MUSEUM, van Leeuwenhoekstraat.

De openingstijden zullen zijn: Zondag van 4 - 8 uur p.m.
Overige dagen van 10 - 12 v.m.
en van 4 - 10 p.m.

EXAMENCOMMISSIE VOOR LANDMACHINISTEN

In de tweede helft van oktober worden gegadigden in de gelegenheid gesteld examen af te leggen voor de VERKLARINGEN en DIPLOMA'S:

STOOMBEDRIJF A en B
MOTORBEDRIJF A en B
KOELBEDRIJF A en B

Aanmelding voor het examen op: VRIJDAG 11 SEPTEMBER a.s. van 8 - 12; 13 - 15; en 19 - 20 uur bij de Direkteur van het **TECHNISCH COLLEGE ST. PAULUS, SALISA ABAO.**

Bij de aanmelding dient het examengeld ad. f. 20,— voor de verklaring en/of f. 25,— voor het diploma te worden voldaan.

De waarnemend voorzitter:
T. MULLER.

Voor de Spanjaard zijn fiestas wel zo belangrijk als het eten

(Van onze correspondent)

MADRID — In juli, augustus en september vieren alle dorpen en steden van het Iberische Schiereiland een hele week feest, onder het voorwendsel de naamdag van hun schutspatroon te herdenken: Sint-Jozef, Sint-Isidro (Madrid), San Fermin (Pamplona) of van de opperste beschermvrouwe: de Macarena (Sevilla), de Pilar (Zaragoza), de Merced (Barcelona). Dit houdt in, dat iedereen in die plaats zeven dagen en nachten lang het bijltje erbij neerlegt om de sleur van het dagelijks leven grondig te onderbreken. Kantoren en fabrieken worden gesloten. De markt is slechts enkele uren 's morgens vroeg open, want ook de groentevrouwen willen feest vieren. Als de melkboer en de bakker die dagen hun waar rondbrengen, dan doen zij dat gekleed in „feestkostuum": met witte pantalon, rode halsdoek of een rare hoed op. Zeven dagen lang brengen treinen en autocars voortdurend nieuwe groepen feestvierders uit omliggende dorpen aan, tot er op het laatst geen hotelkamer meer onbezet is en er op geen enkel caféterras meer een stoel vrij is.

In geen enkel land zo onbezorgd als in Spanje

De toerist, die met zijn auto onder de brandende zon toevallig door zo'n feestend dorpje komt, zal zich aanvankelijk verschrikt afvragen, hoe hij het heeft! Het lijkt wel, alsof hij in een gekkenhuis terecht is gekomen. Als hij ziet, dat hij alleen maar te doen heeft met een plaatsje en „fiestas", stapt hij uit om eens poolshoogte te nemen, of maar een frisse gazeus te zoeken. Weldra danst ook deze vakantieganger mee met de hossende massa ,aangestoken door de algehele uitbundigheid, en op de maat van „charanga"-muziek: een hoempa-orkestje, dat onvermoeid door alle straten trekt. Als de mistezich herinnert, dat hij verder moet reizen, en dat hij zomaar ergens zijn wagen geparkeerd heeft laten staan, is het al zes uur 's morgens en staat hem een nieuwe dag van intens feestvieren te wachten. Misschien duizelt het hem van zóveel springen, dansen en wijn drinken, en heeft hij een verschrikkelijke slaap. Maar hem wordt geen rust gegund: om zeven uur doet een oorverdovend gejoel hem weer opschrikken ,want een groot aantal jongelui holt voor enige jonge stiertjes uit, de toeristen aanmoedigend, ook waaghalzerijen met die dieren uit te halen.

Later op de dag zijn er sportwedstrijden, 's middags de traditionele stieregevechten, daarna de laatste film van Sara Montiel en dan...... **het bal! Het urenlange dansen op het dorpsplein alsmede in besloten clubs vormt voor jong en oud in Spanje een grote attractie. Waar het dansen rondom de dorpskiosk om één uur in de nacht beëindigd wordt, fuiven de jongelui nog in de privéclubs door tot vier uur in de morgen. Tot zeven uur legt men zich even te rusten om dan met een uitgebreide vriendenschaar gezamenlijk het typische feestontbijt te gebruiken: warme chocolademelk met „churros" (gebakken deegstengels).**

Wie al wat bezadigder is en niet meer zulke jonge benen heeft, brengt uren door op een caféterras, waar ijsgekoelde dranken de meest gevraagde consumptie vormen. Jeugdige moeders en oude oma's kijken er met genoegen hoe hun spruiten zich vermaken tussen de luidruchtige menigte op de „plaza".

Buitenshuis

Het Spaanse volk houdt niet van veel binnenshuis vertoeven. Het is er om te eten en om te slapen: de rest van de tijd brengt men op straat of op het werk door. Caféterrassen zijn altijd bezet, parken vol mamá's met kinderen. Men lacht, praat en discussieert, zingt en geeft er blijk van blij te zijn met het leven. Hij werkt wel, maar toch meer om daarna echt te kunnen leven.

Toch zijn de Spanjaarden niet zo lui als men in den vreemde denkt. Zij vormen overwegend een agrarische bevolking. Zij gaan om vier uur 's nachts al naar de akker, slapen de siësta en werken 's avonds nog tot ruim acht uur. Vervolgens hebben zij vrij voor hun partijtje dominó in het café, voor de bioscoop of om pret te maken. En de klap op de vuurpijl vormen de jaarlijkse „fiestas". Dan zet men pas goed de bloemetjes buiten. Het gehele jaar door leiden de Spanjaarden materieel gezien een zeer bescheiden leven, daar het basisloon hier slechts vier gulden per dag bedraagt, terwijl de levensmiddelen er duurder zijn dan in Nederland. Twee miljoen arbeiders emigreerden dan ook om in den vreemde te gaan werken. De Spanjaard — dienstmeisje, arbeider, student, kantoorman — spaart evenwel het hele jaar lang om de feestweek zo plezierig mogelijk te kunnen doorbrengen, zoals een Nederlander spaart om zijn vakantie in het buitenland te houden. Zo verzamelt hij met grote moeite een vijftienhonderd peseta's (nog geen honderden gulden Ned. crt), die hij in één week met gulle hand uitgeeft. Hij verdeelt zijn budget als volgt: vierhonderd peseta's om vier stieregevechten bij te wonen, zeshonderd peseta's voor bar en recreatiekosten en vijfhonderd peseta's voor onvoorziene" uitgaven, zoals een extra-maaltijd, schouwspelen.

Wanneer gaat die uitgelaten menigte naar bed? vraagt een buitenstaander zich af, want om twee uur 's nachts blijken er meer mensen op de been te zijn dan de vorige avond.

Wij gaan naar huis als we niet meer kunnen, is het antwoord en als we eige honger hebben. Wij letten niet op de tijd.

Geen problemen

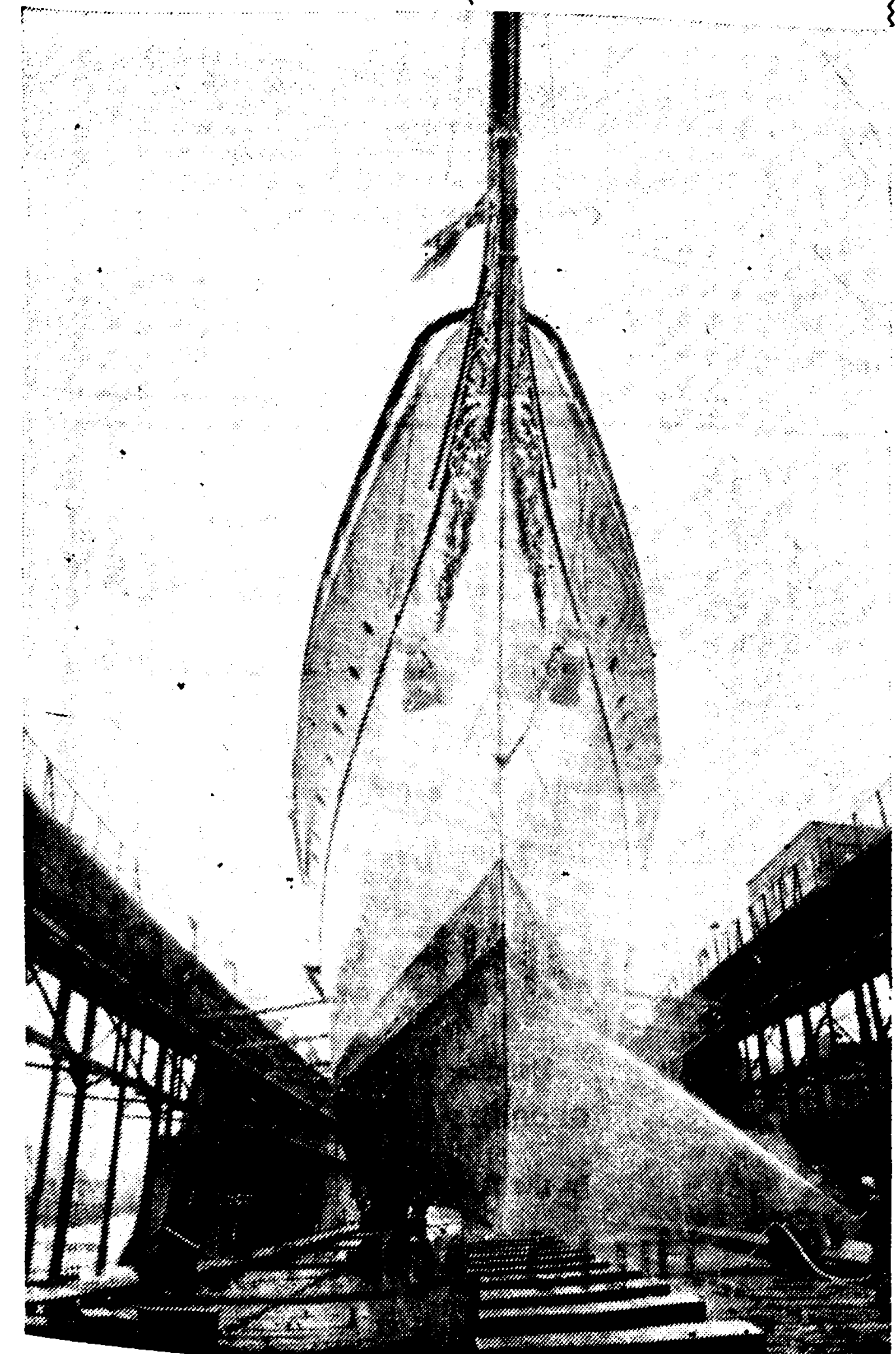
Als men de Spanjaarden ziet praten, lachen, eten en drinken, altijd even goed gemutst, dan beseft men dat er voor deze onbezorgde zielen geen Vietnam, geen Kongo of EEG-problemen bestaan. De vreselijke Freudcomplexen van de hoofdpersonen uit Tennesse Williams' werken zijn hun vreemd. Zij zijn tevreden met hun bestaan, doorspekt met talrijke fiestas: de 52 kalenderzondagen plus ruim veertien godsdienstige feestdagen, alsmede de jaarlijkse week, gewijd aan de schutspatroon.

Zij begrijpen zelf best, dat zij in een jaar eigenlijk te veel feest hebben. En dat het niet werken een enorm financieel verlies voor staat en algemeen welzijn betekent. Maar tegelijkertijd zijn zij er trots op, naar waarheid te kunnen zeggen, dat men in geen enkel Europees land zo onbezorgd leeft als in Spanje. Hun commentaar is: Och, wij eten thuis niet veel, maar wie vermaken ons best.



De „corrida", waarbij de mens intuïtie en behendigheid meet aan de oerkracht van het getergde beest, is nog steeds de meest favoriete vertreding voor de Spanjaarden.

In september zal in Athene het huwelijk worden voltrokken van koning Constantijn van Griekenland met prinses Anne-Marie van Denemarken. Het Deense koninklijk jacht „Dannebrog" zal de prinses van Brindisi, in Italië, naar Piraeus in Griekenland varen, waar zij zal worden opgewacht door de bruidegom. Het jacht ondergaat thans een intensieve schoonheidskuur in Kopenhagen.



Aanpassingsvermogen van mens is zeer groot

(Van een bijzondere medewerker)

KLAARBLIJKELIJK is het aanpassingsvermogen van de mens zeer groot. Nog groter is zijn vaardigheid de natuur te veranderen om zich een omgeving naar zijn zin te scheppen. Daarom is het de mens gelukt alle streken van de aarde te bewonen. Hij kan zich handhaven binnen de poolcirkel, in het evenaarswoud en op de hoogvlakten van de Andes, vierduizend meter hoog. Het is zeer goed mogelijk, dat hij zich in de toekomst zal kunnen wagen op „naburige" planeten. Maar ook de eerste stappen in de ruimte plaatsen de mens in zulke ongewone omstandigheden, dat zijn aanpassingsvermogen op zware proef gesteld wordt.

Of de reis van lange of korte duur is, maakt voor de problemen van de start weinig verschil uit. In de eerste plaats hebben we tijdens de werking van de raketmotoren, een paar minuten lang dus, te maken met een sterke toename van het zwaarteveld. De ruimtevaarder wordt naar de vloer van de cabine gedrukt met een kracht, die gemiddeld zes keer zo groot is als zijn gewone lichaamsgewicht en soms tien en vijftien keer zo groot kan zijn. Bij de selectie van ruimtevaarders wordt daarom terdege rekening gehouden met het gewicht. Een kosmonaut die tien kilogram meer weegt, betekent een extra-vracht van ongeveer honderd kilogram bij de start. Joeri Gagarin werd voor de allereerste ruimtevlucht gekozen precies om zijn klein postuur — lengte één meter zesenvijftig, gewicht vijfenvijftig kilogram.

In de tweede plaats is tijdens de start het onvoorstelbare lawaai een probleem. Experimenten met proefdieren (honden) hebben bewezen, dat lawaai van deze omvang levensgevaarlijk is. Het kostte de bekende hond Laika (in Spoetnik II) bijna het leven. Door dubbele isolering van de cabine kon het lawaainiveau met dertig decibel worden verminderd; dit betekent: tot een nog wel zeer hinderlijk, maar niet direct gevaarlijk peil worden teruggebracht.

Het lawaaiprobleem kan men zich enigszins voorstellen aan de hand van volgende gegevens: de Russische satellieten Vostok (dit betekent: het Oosten) hebben een gewicht van vijf ton. Deze vrachten moeten tweehonderd vijftig kilometer hoog gebracht worden en een eindsnelheid bereiken van ongeveer dertigduizend kilometer per uur. Hiervoor is een (meertraps) raket van ten minste enkele honderden tonnen nodig. Dit is een monster ter grootte van een kerktoren!

Opgeheven

Eenmaal is 'n baan gebracht, wordt de situatie geheel anders: na het helse gedreun komt volkomen stilte, na de loodzware gewichtstoename, komt de toestand van gewichtloosheid. De aantrekkingskracht van de aarde (dit is de kracht die aan een voorwerp zijn gewicht verleent) wordt nu precies opgeheven door de even grote „vluchtkracht" van de satelliet. Deze vluchtkracht is een gevolg van zijn snelheid en hij is van de aarde weg gericht. Voor elke hoogte is er een bepaalde snelheid, waarbij deze tegengestelde krachten elkaar opheffen. Op een hoogte kleiner dan tweehonderd kilometer kan deze snelheid niet gehaald worden tengevolge van de wrijvingsweerstand van de lucht. Boven dit niveau neemt de dichtheid van de dampkring zeer snel af en treedt geen noemenswaardige wrijvingsweerstand meer op.

Wat is nu bekend over de toestand van gewichtloosheid?

Vóór de bemande satellieten de ruimte kozen, was hierover niets bekend. Het is een toestand, die op aarde nauwelijks bevredigend kan worden nagebootst. Sommige vakgeleerden waren pessimistisch en voorspelden ernstige narigheid. Voor normaal verloop van de lichaamsfuncties, zo werd beweerd, is de aanwezigheid van de aardse zwaartekracht nodig. Beweringen van dat soort zijn waardeloos, indien niet gesteund door experimenteel oderzoek.

Ervaringen

De ervaringen van zes Russische en zes Amerikaanse kosmonauten hebben die sombere voorspellingen niet bevestigd. De gewichtloosheid blijkt goed verdragen te worden. Tijdens de reis werden doorlopend registraties verricht van bloeddruk, hartwerking, ademhaling, reactiesnelheid, slaapdiepte etc. De diepte van de slaap werd indirect gemeten en wel door de hoeveelheid uitgeademd koolzuur. Dit volume is groter bij diepere slaap. Alle registraties gaven normale waarden te zien. De ruimtereizigers voelden zich in goede conditie; de gewichtloosheid werd eerder als prettig aangevoeld.

Natuurlijk zijn de ervaringen nu nog beperkt tot een gewichtloosheid van enkele dagen. De langste ruimtereis tot nu toe duurde vijf dagen en komt voor rekening van Bikovski met vierentachtig omwentelingen. Dan volgen zijn landgenoten Nikolajev met vierenzestig omwentelingen, Popovitsj met achtenveertig, hun vrouwelijke collega Teresjkova met tweeënveertig en de Amerikaan Cooper met vierendertig.

Na de landing had alleen de Rus Titov, met „slechts" zeventien omwentelingen, gedurende een paar weken last van „ruimteziekte": duizeligheid, gestoord evenwicht, misselijkheid.

Minder kracht

De reacties van de ruimtevaarders tijdens de gewichtloze toestand, waren aanvankelijk nog wat te „aards". Zo bijvoorbeeld moeten alle bewegingen met veel minder spierkracht dan op aarde worden verricht. Neem gewoon maar rechtopstaan: de ruimtevaarder moet zich met zeer geringe kracht afzetten. Doet hij het met gewone „aardse" kracht, dan schiet hij door zijn ruimteschip heen tot tegen het plafond en blijft daar zweven. De meest gewone handelingen moeten anders uitgevoerd worden dan op de begane grond. Het vastzetten van een bout met een Engelse sleutel moet een operatie in twee tijden worden. Eerst moet de man zich stevig vastriemen aan een soliede steunpunt, dan pas kan het gesleutel beginnen. Riemt hij zich niet vast, dan blijft de bout op zijn plaats, maar de man draait zichzelf in een boog om zijn sleutel heen en zeilt verder door de cabine tot hij ergens tegenop botst. Drinken moet gebeuren met een rietje of, beter nog, uit een plasticfles, indrukbaar en van een mondstuk voorzien. Gewoon uit een glas gaat het niet. De vloeistof loopt er niet uit. Het eten in de ruimte lukt beter. De Russen aten een deegachtig, wat kleverig, maar waarschijnlijk wel voedzaam spul, bereid volgens instructies van de Sovjet Academie voor Geneeskunde, zoals radio-Moskou tot mijn niet geringe vrolijkheid wist te melden.

De Amerikanen aten meer koekjes (sic!), maar hadden er narigheid mee. De gewichtloze kruimels bleven hun voor de mond zweven, werden ingeademd en veroorzaakten dan verslikken. Daarom werd alle kruimelend voedsel voor de ruimtereis van Cooper met een vetlaagje bedekt.

In de cabine moet een voortdurende luchtcirculatie onderhouden worden, want ook het uitgeademde koolzuur is gewichtloos en blijft voor de mond van de kosmonaut hangen. Dat is ook het geval met condenswater en alle dingen die hier bij ons op de grond terechtkomen.

VOELT MEN ZICH THUIS OP ANDERE PLANETEN?....

Zal een gewichtloosheid van lange duur, van weken of maanden bijvoorbeeld, nadelige gevolgen hebben? Dit is momenteel een open vraag. Wat daarover gezegd kan worden blijft in hoge mate speculatief.

Is de vraag daarom voorbarig? Misschien. In januari 1961 was de hele bemande ruimtevaart een voorbarig probleem naar het gevoelen van veel mensen. Maar in april van het zelfde jaar snelde Gagarin, gewichtloos en wel, over drie continenten in dezelfde tijd die wij nodig hebben om van Den Haag naar Amsterdam te rijden.

Prinses Beatrix bij sportfeest van KMA

Uitreiking van diverse prijzen

BREDA (ANP) — Prinses Beatrix heeft gistermiddag op de parade van de Koninklijke Militaire Academie te Breda de eerste prijs in de sportwedstrijden bij het zeventiende congres van de intergeallieerde confederatie van reserveofficieren uitgereikt aan het Amerikaanse team. Dit behaalde 3098,03 punten. Tweede werd Frankrijk met 3054,79 punten. Als derde en vierde eindigden respectievelijk het eerste en tweede Duitse team.

De prinses overhandigde de captains van de geklasseerde ploegen bekers. Vervolgens reikte ze nog prijzen uit voor individuele prestaties. Het Amerikaanse team viel voorts als winnaar een extra prijs van prins Bernhard ten deel zijnde een penning.

Prins Peter

Voordat prinses Beatrix de prijzen uitreikte, bood prins Peter van Griekenland, een neef van de overleden koning Paul, haar een herinneringsmedaille aan. Hij sprak vervolgens dankwoorden tot de organisatie in zijn functie van voorzitter van de Confédération Interalliée des Officiers de Reserve.

Produktie ruwe olie in Amerika

NEW YORK (ANP) — Volgens het American Petroleum Institute heeft de dagelijkse produktie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de op 28 augustus geëindigde week 7.210.000 barrels bedragen tegen 7.226.000 barrels in de voorafgaande week en 7.357.000 barrels in de overeenkomstige week van het vorige jaar.

Baseball Roundup

NEW YORK (RTR). — De opkomende Chicago White Sox vorderden tot één percentagepunt van de leiding in de American League door de Cleveland Indians met 6—5 in tien innings te verslaan, terwijl de koplopers, de Baltimore Orioles, met 1—7 terrein prijs gaven aan de Los Angeles Angels. De als derde geklasseerde New York Yankees, drie partijen achter Baltimore, hadden extra innings nodig om de hekkesluiters, de Kansas City Athletics met 9—7 te verslaan.

De Minnesota Twins bedolven de Boston Red Soxs met 14—3. Detroit wonnen met 1—0 van de Washington Senators. De Tigers scoorden hun enige run in de tweede inning.

In de National League won Philadelphia de eerste van een reeks van drie wedstrijden tegen de San Francisco Giants met 5—3. De Phillies staan nu 7½ partij op de Giants voor en 6½ op hun naaste rivaal, de Cincinnati Reds. De Milwaukee Braves wonnen met 2—0 van de falende Cincinnati Reds. De Pittsburgh Pirates liepen Houston met 10—2 onder de voet. De New York Mets deelden de punten in een doubleheader met de Los Angeles Dodgers. Don Drysdale versloeg de Mets met 3—0 in de eerste partij. De Mets revancheerden in de volgende met een 6—5 overwinning.



Dezer dagen speelde het bekende kwartet "Estrellas Egmond" in La Bonanza - Punda. Ook zij prefereren natuurlijk het beste: EGMOND gitaren. Overigens heeft La Bonanza een prachtcollectie muziekinstrumenten, zoals drumstellen, saxofoons, blokfluiten etc. etc. Op de foto: "Estrellas Egmond" poseren met hun Egmond gitaren (i.m.).





In de Nassaustraat opende gistermiddag de voorzitter van de Kamer van Koophandel de heer C. Whitfield van de nieuwe beautysalon „Glamour Beauty Centre" van de dames Aura Croes en Olga Lopez-Oduber. Foto: de dames Croes en Lopez brengen een toast uit op het nieuwe bedrijf.

ARUBA

Agenda

ZATERDAG:

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: It happened at the World's Fair - 18 jaar; Rialto 8.00: Dr. No - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: No movies; San Nicolas: Principal 8.00: Swordsman of Siena - Alle leeftijden; Savaneta 8.00: Ursus de leeuwenkoning - 14 jaar.

Wachtregeling doktoren: Oranjestad en Noord: C. v.d. Bijl; Santa Cruz, Savaneta en San Nicolaas: J. C. H. Jansens.

Wit Gele Kruis — Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

BOTICA'S — Oranjestad: Botica del Pueblo tel. 1253; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

ZONDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 6.00: My six loves - Matinee; 8.30: It happened at the World's Fair - 18 jaar; Rialto 5.30: My six lo'es - Matinee; 8.00: Dr. No - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora 6.00: The purple monster strikes - Matinee; 8.00 The Raven - Alle leeftijden; San Nicolas: Principal: 6.00: Postman's knock - Matinee; 8.00 Light in the Piazza - 18 jaar; Savaneta 6.30: The Nutty Professor - Matinee; 8.00: The day of the Triffids - 18 jaar.

Kerkberichten

ARUBA zondag

H. MISSEN

Noord: 5 7 8.30 en 18; Oranjestad: 6 7.15 8.30 17 en 19; Dakota: 6 8 en 19; Paradera: 5 8.30 en 17.30; Santa Cruz: 5 6.30 8 en 17.30; Savaneta; 5 7.15 9 en 17.30; Brazil: 6 8 en 19; San Nicolas: 5 6.15 7.30 8.30 en 17.

IN DE WEEK

Noord: 6.30; Oranjestad: 6 6.30 en 7 uur (elke vrijdag avondmis om 19 uur) Dakota: maand. dinsdag en woensdag. avondmis om 19 uur; donderdag en vrijdag om 6.30; zaterdag om 7 uur. Santa Cruz: om 6 7; Brazil: 6.30 (zat 7); Savaneta: 6.30 (zat. 7); Paradera 6.30 (zat.7); San Nicolas. 6 6.30 en 7 uur.

NEDERLANDSE PREEK:

San Nicolas: op eerste zondag van de maand om 8.30; Dakota: eerste en derde zondag om 8 uur.; Oranjestad: 8.30

PROT. KERKDIENSTEN

PROT. KERKDIENSTEN — 6 sept.: Oranjestad 9.00; Piedra Plat 9 en San Nicolas 17.30.

Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Hoewel de omvang van de handel nu en dan een vermindering te zien gaf, zette het langzaam voortgaande herstel op de New Yorkse effectenbeurs zich gisteren voort. Ook donderdag is er een kleine netto-koersverbetering ontstaan uit grotendeels fractionele koersbewegingen. De belangstelling werd beperkt door bestaande onzekerheden, als de besprekingen over het collectieve contract voor de auto-industrie en het resultaat van de presidentsverkiezing in Chili. Ook het naderende door Labor Day verlengde weekeinde droeg tot de verminderde belangstelling bij. Dit maakte ook dat de invloed van andere berichten op de markt minder groot was. Tot deze berichten behoorde de mening van de General Motors Corp. dat de verkopen der auto-industrie in het modeljaar 1965 het record van het modeljaar 1964 zouden kunnen evenaren en de plannen van het bedrijfsleven om dit jaar 13 procent meer kapitaalsuitgaven te doen dan in 1963. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1334, waarvan 642 hoger, 429 lager en 263 onveranderd. De aandelenomzet beliep 4.210.000 stuks, de obligatieomzet 8.270.000 dollar.

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	54 5/8
Al Co	67 1/8	Dupont	259	Rep. Steel	46 7/8
Amerade	82 1/8	Westerns	41	Reynolds	45 7/8
Am T and T ...	69 7/8	Ford	53 3/4	Royal Dutch ...	46 3/8
Anaconda	46 5/8	Gen. Elec.	87	Sears Robuck	118 7/8
Bethlehem	39	Gen. Motors ...	97 3/4	Shell Oil	49 7/8
Boeing	63 7/8	IBM	444 1/8	Sperry Rand ..	13 7/8
Brit Am Oil ..	32 3/8 B	Int. Nickel	79 1/8	Stand Cal	64 7/8
Can Pac.	47 1/2	Jones	83 5/8	Stand NJ	84 1/2
Cat Pil	34 1/4	KLM	19 B	Tex Instr.	75 3/8
Chrysler	59 1/4	Monsanto	79 7/8	20th Cen. Fox	26
Col Gas	29 3/8	Nat Cash	81	US Steel	59 1/4
Consol. El. Ind.	37	NY Cen.	44	Westingh.	38 1/2
Douglas	30 3/4	Olie Math. ...	42 5/8	Dow Jones ...	848.31

Lago-barbecue sportmensen

ORANJESTAD — In het Aruba Caribbean Hotel werd hedenmiddag door het bestuur van het Lago Sportpark een barbecue party gehouden voor sport-autoriteiten, scheidsrechters en anderen, die gedurende het afgelopen jaar aan de activiteiten in het Lago Sportpark medewerking hebben verleend.

Schrappen TCA-advertenties

Openhartig gesprek minister en Kamer

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Tijdens een openhartig gesprek met een delegatie van de Kamer van Koophandel op Aruba, die onder leiding stond van de voorzitter, de heer Clinton Whitfield, heeft de minister van Verkeer en Vervoer, de heer Lope Beaujon het standpunt van de regering uiteengezet in de TCA-kwestie, die de Arubaanse handelswereld de afgelopen dagen in beroering heeft gebaanse handelswereld de afgelopen dagen in beroering heeft gesprek ter sprake, dat gevoerd werd met de vice-president van de TCA, de heer Irving Buckley, waarvan de AMIGOE van gisteren reeds melding maakte. Gedeputeerde F. J. Tromp woonde de bespreking bij.

Bespreking met TCA

In handelskringen op Aruba was men ontstemd over het feit dat na de besprekingen te Den Haag over de oprichting van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij geen betere voorlichting was verstrekt, zodat de handel van een en ander op de hoogte was. In dit verband wees de Kamervoorzitter er op, dat zowel de Kamer als de Vereniging van Handel en Nijverheid op Aruba zich destijds bereid hadden verklaard op **eigen kosten warnemers naar Den Haag te** zenden.

Het bestuur van de Kamer van Koophandel zal eveneens besprekingen voeren met de TCA om het standpunt van de maatschappij in deze kwestie te vernemen en om vast te stellen wat de verdere plannen zijn. Na deze besprekingen zal de Kamer zich beraden.

De vertegenwoordiger van de TCA op Aruba, de heer J. Wever vertrekt morgen of dinsdag naar New York om met de TCA-directie verder overleg te plegen.

Geldmachine op Curacao

(Van de redactie Aruba)

O'STAD — Tijdens het spreekuur kwam bij een der gedeputeerden een vrouwtje naar nood klagen. Ze vertelde wel een middel te weten om de toestand voor vele gezinnen te verbeteren, zodat allen gezond en onbezorgd zouden kunnen leven.

Toen de gedeputeerde belangstellend vroeg hoe zij dit wilde doen, antwoordde zij: „Op Curacao hebben ze toch een machine waarmee zij bankbiljetten maken?! Waarom leent het BC deze machine niet en maakt er een paar miljoen mee. Deel dit geld aan de bevolking uit en het leed is geleden".

Nadat de gedeputeerde haar uitgelegd had gezet, dat op deze wijze geen geld wordt gemaakt, vertrok het vrouwtje een illusie armer, maar een ervaring rijker.

Werknemers (14) naar Werkspoor

ORANJESTAD — Morgen vertrekken veertien jongelieden met bestemming Amsterdam om tewerkgesteld te worden bij de N.V. Werkspoor. Het zijn: Geronimo Arends, Harold Bronswinkel, Cyril Graanoogst, Luis Henriquez, Francisco Kamperveen, Mariano Marchena, Venancio Murray, Raymundo Nicolas, Juan Williams, Nicasio Wout, Sixto Werleman, Carlos Figaroa, Dominico Flanegin en Jose Maduro.

De heer Sixto Werleman is de eerste Lago-werknemer, die met behulp van Lago zich in Nederland gaat vestigen.

Twee Arubanen op „Esso El Salvador"

SEROE COLORADO — Twee Arubanen hebben gemonsterd aan boord van de „Esso El Salvador", die gistermiddag de haven van San Nicolas binnenliep en morgen weer zal vertrekken.

Bekers en prijzen voor baseballclubs

SAN NICOLAS — In het Lago sportpark worden morgenmiddag vijf van de bekers en persoonlijke prijzen van de afgelopen baseball-competitie uitgereikt. In de AA klasse werd Esso Service Centre kampioen en Heineken eindigde op de tweede plaats. In de A-klasse werd Marlboro kampioen en Little Rock subkampioen.

Er moet een playoff worden gespeeld tussen Zenith uit de AA klasse en Marlboro, kampioen van de A-klasse, voor een plaats in de AA-klasse.

Twee Arubaanse boekenmarkten

ORANJESTAD — Tijdens de boekenweek, die van 6 tot 12 september op Aruba wordt gehouden, zullen weer twee boekenmarkten worden gehouden: een voor kinderen op woensdagmiddag 9 september in het Cultureel Centrum van 4 tot 6 uur en een voor volwassenen op donderdagavond 10 september eveneens in het Cultureel Centrum, tijdens de pauze. Op die avond treedt Henk van Ulsen op in een solotoneelprogramma.

Eventueel overgebleven boeken zullen door het comité ter beschikking worden gesteld van het San Pedro hospitaal en de militaire tehuizen.

VERLOOFD

CARLOS JARDIN

en

JOYCE STOLZ

Aruba 5 september 1964

Op 7 SEPTEMBER a.s. hoopt

Frère Edwin

zijn

Zilveren Kloosterfeest

te vieren.

Langs deze weg nodigen wij U uit op de Receptie die zal plaats vinden in Huize de la Salle op zondag 6 september van 10 tot 11.30 u. a.m.

Frère Directeur - Huize de la Salle

Boekenweek Aruba 1964

Zondagavond 6 Sept. 8.15 — 8.45 TeleAruba,
Mr. **Henrik Scholte,** lezing over Griekenland.

Maandagavond 7 Sept. Cultureel Centrum,
8 uur, Officiële Opening van de Boekenweek door de Hoog Edel Gestrenge heer Waarnemend Gezaghebber van Aruba.

Spreker **Henri Knap** „Zo zijn onze manieren" met discussie. Medewerking van het gemengd koor „Vivons en Chantant".

Toegangsprijs fl. 1.50

Woensdagmiddag 9 Sept., Cultureel Centrum, 4 - 6 uur,

„KINDERBOEKENMARKT"

Boeken kunnen worden ingeleverd tot en met 8 September bij:
de Aruba Boekhandel, Oranjestad
de Aruba Post, San Nicolas
de Openbare Leeszaal te Oranjestad en San Nicolas.

Voor nadere gegevens zie het programmaboekje BOEKENWEEK 1964.

Donderdag 10 September 1964, Cultureel Centrum, 8 uur n.m.
Henk van Ulsen, SOLOTONEEL,
Modern en klassiek Repertoire van dramatische fragmenten, Nederlandse en in het Nederlands vertaalde liedjes; ondeugende van het Rembrandtsplein van vroeger, romantische uit musicals van nu.

In de Pauze zal de **Boekenmarkt** gehouden worden.

Toegang fl. 2.00

Vrijdagavond 11 Sept., Cultureel Centrum, 8 uur.
In samenwerking met de KLM presenteert het Boekenweek-comité een lezing door Mr. Henrik Scholte, in het Engels over:
„The marble Archipelago of Greece", met dia's.

Toegang vrij, op vertoon van kaart, die afgehaald kan worden bij de Aruba Boekhandel,

Zaterdagavond 12 September, 8.30 uur Basi-Ruti:

Antilliaanse Avond met Boekenbal,

met medewerking van Pierre Lauffer, die zal spreken over: „Niet opgeschreven geschiedenis van de Antillen".
Rupy Mogen, Declamatie; Rufo Odor, Zang; Los Llaneros; Telstar Steelband; Padu del Caribe; Tali Lopez; Shemmy Coronel; Juan Fingal e.a. Muziek Estrellas Musical.

Toegang fl. 2.50

Kaarten voor alle avonden verkrijgbaar bij de Aruba Boekhandel, Aruba Post en de Openbare Leeszaal. Zie voor nadere beschrijvingen en inlichtingen het uitgebreide Programma Boekenweek 1964 dat gratis verkrijgbaar is.

Kantoor Notaris W. F. M. LAMPE

Oranjestad - Aruba

OPENBARE VEILING

op dinsdag 15 september 1964
en woensdag 16 september 1964
des morgens te 9.30 uur

van

INVENTARISGOEDEREN, AUTO-ONDERDELEN EN AUTOBANDEN.

De verkoping vindt plaats in het pand Steenweg No. 3 te Oranjestad.

De goederen zijn te bezichtigen op maandag 14 september 1964 vanaf des morgens 9.30 uur.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van voornoemde notaris.

OPROEP AAN DE BEVOLKING VAN ARUBA

De Bloedtransfusiedienst heeft dringend behoefte aan donors. Een ieder, die ouder is dan 18 jaar, kan zich opgeven bij het Landslaboratorium en daar nadere inlichtingen vragen of zich direct aanmelden en een afspraak maken voor het noodzakelijke onderzoek (tel. 1124 en 1125).

Bedenk dat het kan gebeuren dat ook U straks Uw leven te danken kunt hebben aan het bloed dat een ander voor U ter beschikking stelt.

SUBT geen antwoord op Scherpenheuvel-geweld

EDWIN LORAN SCHIET WEER DRIE MAAL RAAK

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In een wedstrijd, die weinig hoogtepunten kende, heeft gisteravond Scherpenheuvel de „barrica-geel" van SUBT gemakkelijk naar een nederlaag gespeeld. Slechts in de eerste helft deed SUBT wel eens iets aardigs, maar het effect bleef uit en toen de „rood-groenen" van Scherpenheuvel kort voor de rust de stand op 3-1 brachten, was de voetbalpret schoon op. Want ook Scherpenheuvel deed na de pauze niets goeds. De talrijke toeschouwers hebben de „boys" van trainer Canword vijfmaal zien doelpunten. Zij hebben gezien dat goalgetter Edwin Loran doelpunten kan maken, doch ook erbarmelijk kan missen. Niettegenstaande het feit dat Loran ettelijke kansen onbenut liet, heeft hij het leeuwedeel van de doelpunten voor zich opgeëist. Hij schoot driemaal raak en bracht daarmee zijn totaal in drie wedstrijden in deze competitie op zeven treffers.

Bijna incident door natrappen

Scherpenheuvel won verdiend met 5—1. En voor deze zege hoefden de spelers niet eens sterk te spelen, want SUBT was te zwak om enige tegenstand te bieden. Alle lof komt echter toe aan doelman Enrique Paulina, die zich in moeilijke situaties op voortreffelijke wijze wist te redden en verscheidene doelpunten van Scherpenheuvel in de weg heeft gestaan. Zonder een doelman als Paulina zou Scherpenheuvel wis en zeker met twee maal zoveel doelpunten huiswaarts zijn gekeerd. De wedstrijd is in de eerste helft wel het aanzien waard geweest, maar in de tweede actie werd het een slordig en rommelig duel, waarbij arbiter Huub Riethoff zo nu en dan door het spel van de spelers de kluts kwijt raakte.

Voor de wedstrijd een aanvang nam, werd er één minuut stilte in acht genomen ter nagedachtenis van de heer Victor Manuel, in leven bestuurslid van SUBT.



EDWIN LORAN
...niet mis...

Attaque: 1—0

Nauwelijks was het signaal van arbiter Riethoff weggeëbt, of Scherpenheuvel keerde al juichend naar de middencirkel terug door een doelpunt van Nello Martina. Op een scherpe voorzet van Edwin Loran vanuit rechts kreeg Nello de bal in vrije positie voor zijn schoen en met een korte tik werd doelman Paulina verslagen: 1—0.

SUBT liet zich door dit zo gauw verkregen doelpunt geenszins imponeren. In gesloten formatie trok de ploeg naar voren om de gelijkmaker te forceren, doch het ging te gehaast en zonder lijn. Het leek er in deze periode overigens niet op, dat SUBT met zulke beschamende cijfers zou verliezen. Er waren zelfs enkele acties, waaronder een fel schot van Rosini tegen de bovenlat, na een corner, die deden verwachten, dat Scherpenheuvel het beslist niet gemakkelijk zou krijgen. Maar geleidelijk aan werd het toch duidelijk, dat de boys van frater Auxentius en trainer Canword in de aanval over meer tactisch inzicht beschikten. In de veertiende minuut werd voor Scherpenheuvel de stand bijna opgevoerd door Gumbs, toen Paulina, ver uit zijn doel verwijderd, al geslagen was. De bal werd op het lijntje door Balentien geretourneerd. Direct daarna presenteerde Edwin Loran zijn visitekaartje met een diagonaal schot, dat zoevend over de deklat suisde. In de 21e minuut probeerde eindelijk een der voorwaartsen van SUBT het met een schot. Dit kwam van de voet van de steeds zwoegende Boy Martis, die het met een afstandskogel probeerde.

Nagetrapt

Doelman Eisden was op zijn plaats. Maar nadat hij het leer al had verschalkt, trachtte George Sillé het uit zijn handen te trappen, waarbij Eisden aan zijn rechterhand werd bezeerd. Het zag er even naar uit, dat de goalie van Scherpenheuvel zich op zijn tegenstander zou werpen, doch op tijd kwam arbiter Riethoff tussenbeide. En de gemoederen werden gekalmeerd.

Het is te hopen, dat de spelers zich in het vervolg als „sportsmen" gedragen en de keeper niet aanvallen als deze de bal in zijn bezit heeft, zodat hij geen gevaar loopt.

SUBT bleef verbeten aanvallen, doch de man-met-het-schot was zoek. In de 28e minuut juichte het legioen van Scherpenheuvel opnieuw. Een hoge bal van Nello Martina werd door de uitgelopen doelman van SUBT gemist en Loran was er dan ook als de kippen bij om dichtbij de paal het leer te onderscheppen en nummer twee in het net te jagen: 2—0.

S.U.B.T.: 1—2

SUBT dacht nog steeds niet van opgeven. En veertien minuten voor het ingaan van de rust werd het zwoegen beloond. Een verre voorzet van linkshalf Scharbaai werd koppend door Hubert Da Costa Gomez verlengd naar de naar binnen gezwenkte Anthony Pietersz. Doelman Eisden, die ijlings zijn kooi had verlaten om te redden wat er nog te redden viel, werd met een schuiver verschalkt: 1—2.

SUBT kwam toen op volle toeren, maar het mocht niet baten. Zes minuten voor het ingaan van de rust kregen de „barrica-geel" van Kintjan een dolksteek recht door het hart en zij lieten vanaf dat moment het hoofd hangen.

Balentiens schuld 1—3

Amador Balentien was hier de schuldige. Bij een terugspeelbal op zijn keeper had hij niet in de gaten dat de steeds gevaarlijke Edwin Loran zich in de nabijheid bevond. Edwin flitste als een komeet langs de stopperspil van SUBT en voordat doelman Paulina kon ingrijpen, lag de bal achter hem in het net: 3—1.

Met deze stand ging de rust in. De cornerverhouding was 5—2 voor SUBT.

Het spel van na de pauze had bij vlagen niets met een wedstrijd van de hoofdklasse gemeen. De lethargie maakte zich van de spelers meester. Scherpenheuvel, ook niet groots spelend, deelde op superieure wijze de lakens uit.

Vier minuten in de tweede helft liep Loran op een hoge voorzet van Kerkeboom de achterhoede met een felle sprint voorbij en schoot beheerst het vierde doelpunt van Scherpenheuvel tegen de touwen: 4—1. Met dit doelpunt had Edwin ook zijn „hattrick" vol geschoten.

Enkele minuten daarna noopte Pietersz aan de andere kant doelman Eisden tot volle actie op een laag flitsend schot. Pietersz had geen succes. Het spelpeil daalde met de regelmaat van de klok, zodat verschillende kijkers zich niet meer inhouden en uitriepen: „Hombernan lante fo sonjo" („Wordt wakker, jongens"). Het enige wapenfeit, dat zich voordeed was het vijfde doelpunt van Scherpenheuvel, drie minuten voor het einde. Een laag flitsend schot van Kerkeboom werd Henny Philomena naar het doel verlengd: 5—1.

Maandagavond zullen Vesta en Veendam elkaar ontmoeten.

Voorwedstrijd

In de voorwedstrijd hebben de A-klasseclubs Hilversum en De Koning broederlijk de punten gedeeld. De wedstrijd eindigde met de stand 2—2. Bij de rust had Hilversum een 2—1 voorsprong door doelpunten van Eligio Martes en Remigio Juliana. Na de rust trok De Koning de score recht. De doelpunten van De Koning werden gemaakt door Winston Cijntje en Nildo Gijsberto.

Over droomgrens



De 21-jarige Noor Terje Pedersen heeft met een fantastische worp van 91.72 meter de droomgrens van de speerwerpers overschreden. Pedersen verbeterde zijn eigen, nog niet officieel erkende wereldrecord van 1 juli met 4.60 meter. Zijn resultaat was toen 87.12 meter. De tandarts studerende Pedersen kreeg in het Bisletstadion van Oslo een ovatie van duizenden Noren.

Bondstrainingen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Elke dinsdag- en donderdagavond wordt in het Rif-stadion een training gehouden voor de geselecteerde spelers voor het bondselftal.



De bekende atleet Jesse Owens ontving een brandende toorts uit handen van burgemeester Robert Wagner van New York. Jesse Owens was de eerste van 35.000 hardlopers, die de toorts over een afstand van ca 5.000 km door de Verenigde Staten brengen als een appel om een miljoen dollar voor het Amerikaanse Olympische team bijeen te garen. (Met deze foto werd de permanente transatlantische telefotolijn van United Press tussen de V.S. en Europa ingewijd).

Jan Boutmy toch naar Ol. Spelen

Klein bedrag schort nog

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De sabreur Jan Boutmy gaat naar Tokio, zodat de Nederlandse Antillen tijdens de Olympische Spelen in twee takken van sport vertegenwoordigd zijn: gewichtheffen en schermen. Deelnemers in de eerste sporttak zijn Rudy Monk, Fortunato Rijna en Hector Curiel. Het Ned. Ant. Olympisch Comité heeft onlangs in de deelname van Boutmy beslist.

Zoals bekend, verkeerde zijn uitzending geruime tijd in het ongewisse. Ook het geldprobleem schijnt te zijn opgelost. Een woordvoerder van het NAOC zei dat er nog een klein bedrag schortte, doch dat dit voor het vertrek wel ingezameld zou zijn.

De AMIGOE schreef in de editie van 13 augustus dat een woordvoerder van het NAOC had verklaard dat Boutmy waarschijnlijk nog een proef zou moeten afleggen ten overstaan van het NAOC in verband met zijn ziekte waardoor hij geen kans had gezien zijn kunnen te tonen tijdens de sabelkampioenschappen van dit jaar. Deze proef is niet meer noodzakelijk. Als meest belangrijke reden van de uitzending van Boutmy gaf de woordvoerder op „de mogelijkheid tot het opdoen van internationale ervaring".

Naar wij vernemen is de Nederlands Antilliaanse Amateur Schermbond nog niet officieel in kennis gesteld van de uitzending van Boutmy. Dit is wel mondeling en „semi-officieel" gebeurd.

Boutmy moet op 19 en 20 oktober in Tokio uitkomen.

Record 100 m. rugslag

NEW YORK (ANP). — Thompson Man, de 21-jarige student uit Virginia, haalde donderdag tijdens de Amerikaanse selectie-wedstrijden voor Tokio het wereldrecord op de 100 meter rugslag terug naar Amerika. Hij won de finale in precies één minuut rond en bleef daarmee 0,8 sec. onder de tijd, warmee de Westduitser Ernst Joachim Kueppers vijf dagen geleden Mans landgenoot Tom Stock het wereldrecord afhandig maakte. In de series had Man al een tijd gemaakt van 1.00,9.

Arubaans orkest terug van toernee

ORANJESTAD — Het Arubaanse orkest „The magnificent Five" bestaande uit Roy Gomez (bas), **Gilbert Wever (gitaar), Ricardo Arends (piano), Arturo Marin (gitaar), Gregorio Marquez (drum), Oscar Figuera (zang) en Ruben Harms (manager) heeft de afgelopen veertien dagen met groot succes een toernee door Colombia gemaakt. Opgetreden werd in het televisie-programma „La Concha Acustica" en voor de radio-stations La Voz de la Patria en La Voz de Barranquilla, alsmede in verscheidene clubs. Vooral de „rock and roll" viel bij de Colombianen erg in de smaak. Morgen keert het orkest met de luchtvaartmaatschappij Aerocondor naar Aruba terug.**

Tennis dames dubbelspel

DAMES EVERTSEN-SALAS KAMPIOEN

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD — In een vrij goede tenniswedstrijd wisten gistermiddag op de banen van CSC, de dames Salas Evertsen, beslag te leggen op de kampioenstitel 1964 in het damesdubbelspel. Vooral in de tweede set heeft deze titel lange tijd aan het bekende zijden draadje gehangen. Het spel van mevr. De Leeuw was deze middag wel bijzonder sterk. Zij deed haar naam in alle opzichten eer aan, zij vocht als een leeuw. Zij was werkelijk onvermoeibaar en speelde overwegend achter, terwijl mevr. Taets van Amerongen aan het net, veel van de door haar partner geschapen kansen benutte.

Mevr. De Leeuw als een leeuw

De nieuwe kampioenen speelden vaster. Vooral de harde scherpe drives van mevr. Salas waren in veel gevallen te machtig voor het dubbel mevr. T. v. Amerongen/mevr. De Leeuw, terwijl, indien de ballen werden geretourneerd, mevr. Evertsen aan het net staande, deze afmaakte. Zij speelde over het algemeen een goede partij.

Het spel van mevr. Salas bleef in deze wedstrijd wel enigszins beneden haar normale peil. Het leek er soms op dat de reis naar Venezuela, die zij pas achter de rug heeft haar nog beïnvloedde.

De eerste vier games van de eerste set werden verdeeld: 2-2. Hierna wonnen Salas/Evertsen achter elkaar de vier volgende games en daarmede de eerste set: 6-4.

De tweede set gaf een geheel ander spelbeeld. Mevr. De Leeuw speelde bijzonder sterk. Zij zag kans de meest moeilijke ballen te retourneren en ook dikwijls aan het net met goede smashes punten te scoren. Zij werd hierin goed bijgestaan door mevr. Taets van Amerongen. Nadat ook nu weer de stand op 2-2 was gekomen, liepen T. v. Amerongen/De Leeuw uit tot 5-2.

Met mevr. De Leeuw toen aan service was het te verwachten dat zij deze set zouden winnen. Het liep anders uit. Het werd 5-3, 5-4 en vervolgens 5-5. Ook hierna ging het steeds gelijk op. De dames werden kennelijk wat nerveuzer en de meeste games werden pas na enige malen deuce gewonnen. Het bleef uitermate spannend en na de stand 7-7, hadden mevr. Salas/mevr. Evertsen aan twee games net voldoende om de strijd met 9-7 te winnen en daarmee het kampioenschap 1964.

Hedenmiddag wordt op de banen [illegible] de finale gespeeld in het [illegible] tussen mevr. Evertsen/Donny Haseth en mevr. Salas/Pimentel.

Amstel morgen tegen Winston

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Morgenochtend om tien uur ontmoeten Amstel en Winston Indians elkaar in een AA-klasse baseball-wedstrijd in het Rif-stadion. De jongens van manager Ricardo Elhage (Winston), hebben in dit seizoen in vier wedstrijden nog geen winst geboekt. Van PSV en Lucky Strike verloren zij in de eindspurt, nadat zij een voorsprong hadden. **Amstel daarentegen staat nu als nummer twee op de ranglijst achter** Firestone.

Voetballers in Peru verongelukt

LIMA (RTR). — In midden-Peru zijn zes leden van een voetbalelftal om het leven gekomen, toen de vrachtauto, waarmee zij na een wedstrijd huiswaarts keerden in een ravijn stortte.

Voor de lezer als luisteraar

Het voetbalprogramma in Nederland [illegible] hieronder volgen met achter de te spelen wedstrijden [illegible] ruimte tot invulling van de uitslagen door de lezer [illegible] van radio-luisteraar.

Eredivisie

Fortuna '54 — D.O.S.
Feijenoord — Spe. Ens.
[illegible]
G.V.A.V. — A.D.O. ...
Ajax — D.W.S. ......
Telstar — M.V.V. ...
Sittardia — Sparta ...
Pe[illegible] — N.A.C. ...

Eerste divisie

[illegible]
[illegible]
Rijnsburgse — V.V.V. [illegible]
Velox — [illegible]
Blauw Wit — V[illegible]
S.H.S. — Ve[illegible]
Volendam — Excelsior
Enschede Boys — D.H.C.

Tweede divisie A

[illegible] — Hilversum
Graafschap — R.C.H. ......
Zwolse Boys — Z.F.C.
Wageningen - Heerenv.
AGOVV — Zwartemeer
Leeuwarden — Vitesse
K.F.C. — P.E.C. .....
Tubantia — Haarlem

Tweede divisie B

Baronie — Fortuna
Xerxes — H.V.C. .....
B.V.V. — S.V.V. .....
Roda J.C. — D.F.C. ..
Hermes DVS — Wilhel.
Longa — Helmondia ..
NOAD — Limburgia ...

Sallanches gereed voor de grote strijd

WIELER-ELITE VERZAMELT ZICH AAN VOET VAN IMPOSANTE MONT BLANC

(Van onze correspondent)

SALLANCHES — Majestueus verheft de spierwitte kruin van het Mont Blanc-massief zich hoog boven de vallei, waarin vandaag en morgen de in dit imposante landschap nietige mens zich weer druk maakt om de wereldtitels wielrennen op de weg. Inderdaad, imposant, want de aartsvader van de bergreuzen wordt aan alle kanten geflankeerd door machtige toppen, die in grimmige schoonheid maar weinig onderdoen voor de hoogste berg van Europa. Vanuit Sallanches, het tijdelijke hoofdkwartier van de wielerelite, heeft men ook het uitzicht op de 4125 meter hoge Aiguille Verte, de 3843 meter optorenende Aiguille du Midi, de 2752 meter hoge Pointe Percee en de met zijn 2541 meter slechts tot de kleintjes onder de reuzen behorende puntige Aiguille de Warens. Temidden van eeuwige sneeuw, reusachtige gletsjers en overweldigend hoog oprijzende rotswanden ligt het 11,6 kilometer lange circuit, dat door de amateurs zestien maal (185,6 km) en door de professionals liefst 25 keer (290 km) moet worden afgelegd.

Het grote aantal ronden kan wel eens een voorname rol gaan spelen in de strijd om de regenboogtruien. Want het is een parkoers zonder hom of kuit. Het is niet vlak genoeg om de rouleurs in een fauteuil te zetten, maar ook biedt de klim naar de Cote van Passy (over een afstand van 2800 meter moet een hoogteverschil van slechts 380 meter worden overwonnen) niet voldoende uitzicht voor de coureurs, die zich pas in het gebergte op hun gemak voelen.

Het moet dus komen van de veelvuldige herhaling, die ten slotte de vermoeide spieren doet verstijven. Daarnaast biedt de afdaling naar de finish, gelegen midden op het miniatuurvliegveldje dichtbij Saint Gervais, mogelijkheden voor avonturiers. Gevaarlijk is deze tocht naar beneden niet, maar er zitten zoveel bochten in, dat een vluchteling al heel snel uit het zicht is verdwenen. Mogelijk is er dan ook nog een rol weggelegd voor de scherpe wind, die bij tijd en wijle door het dal strijkt. Al met al is het moeilijk om favorieten aan te wijzen en dat is maar goed ook, want de kampioenschappen zijn er des te interessanter door.

Revanche?

Wat de profs betreft spreekt heel Frankrijk al weken over de komende revanche van Raymond Poulidor op Jacques Anquetil voor de nederlaag in de Tour de France. Dat deze twee heren elkaar in Sallanches dwars zullen zitten, spreekt haast wel vanzelf. Maar zou van deze rivaliteit juist een ander gebruik kunnen maken?

Nog vers in de herinnering ligt de titelstrijd in 1959 op het circuit van Zandvoort, waar de twee Belgische matadoren Rik van Looy en Rik v. Steenbergen hun heroïsch gevecht om de oppermacht zouden

Moeilijkheid in herhaling

gaan beginnen en elkaar zolang zaten te beloeren, dat de gretige André Darrigade met de eer kon gaan strijken. Anquetil en Poulidor moeten er rekening mee houden, dat er nu veel meer Darrigades zijn dan toen.

Kapers op de kust

In eigen kamp bijv. zijn er de beide Groussards, de getuige Foucher, de eerzuchtige Henri Anglade en in de laatste plaats Jean Stablinsky, die juist in kampioenswedstrijden zo bijzonder goed voor de dag pleegt te komen. En daarmee is het aantal kanshebbers nog lang niet uitgeput.

Bijzonder benieuwd is het internationale wielerwereldje naar de verrichtingen van onze Jan Janssen en zijn grootste concurrent in het klassement van de groene trui, de Belg Ward Sels, die van de ene zege naar de andere rijdt. Dan zijn er de coureurs die om verschillende redenen hoge ogen willen gooien. Neem Peter Post. De Amstelvener had zich veel voorgesteld van dit wegseizoen, te veel misschien. Daarom is de teleurstelling zo groot geweest, toen hij in een onnozel criterium in het Belgische Hechtelen een zware val maakte, die hem voor de Tour uitschakelde. Maar er is nog een kans voor Post om het seizoen goed te maken en die kans ligt in Sallanches. Nog twee Nederlanders hebben alle redenen om zich te willen onderscheiden, namelijk Arie den Hartog en Bas Maliepaard door hun Franse baas in het hoogseizoen te lang op stal gezet.

En Van Looy?

Onder de buitenlanders mag men ook Rik van Looy niet vergeten, die in vrijwel dezelfde omstandigheden als Peter Post verkeert. Ook zijn seizoen werd door valpartijen beheerst en het wordt tijd, dat Van Looy aantoont niet op zijn retour te zijn, zoals vaak werd beweerd. Zijn [illegible] Luxemburg, **waarin Peter Post overigens weer uitstekend meedraaide, geeft nog niet voldoende houvast in die richting. Een nieuwe wereldtitel op de weg echter zou het blazoen van Van Looy weer gladstrijken.**

Met Rudi Altig staan de zaken anders. Het schijnt, dat in Duitse fabriekskringen na het succesvolle optreden van de Tele-Vizierploeg de neiging bestaat om op dezelfde basis de Duitse renners [illegible] een vaan te vergaren. [illegible] Altig zou het laatste [illegible] van de fabrikanten wegdragen en daarnaast de [illegible] natuurlijk van kopman waarborgen. Genoeg redenen dus voor de genoemden om roet in het eten van de Fransen [illegible].

Italianen

Maar zelfs met deze opsomming zijn we er nog altijd niet. Ongetwijfeld zullen ook de Italianen, die hier zo dicht bij huis zijn, met de steun van hun talrijke supporters trachten het verloren gegane terrein terug te winnen.

Zoals gewoonlijk zijn er over de samenstelling van de ploeg van de Azzuri weer de nodige ruzies ontstaan. Vooral toen keuzeheer Magni het aandurfde om Franco Bitossi, die met vier ritoverwinningen in de laatste Giro de bijnaam „de Snelle Pijl" had verdiend buiten de ploeg te houden, laaiden de harstochten hoog op. Magni heeft zich er niets van aangetrokken en speelt nu op twee jongeren: Bruno Mealli en Gianni Motta, van wie vooral de laatste een „hele grote" schijnt te gaan worden. Op de achtergrond verdringen zich dan nog velen zoals Jo de Haan, de Zwitser Rolf Maurer, de Brit Tommy Simpson en de Belgische titelhouder Benoni Beheyt, om zondag op de hoogste trede van het erepodium te komen. Het parcours kan hen in de kaart spelen.




President Lyndon Johnson en senator Hubert Humphrey tijdens een paardrit over de landerijen van de Johnsonboerderij. Ontspanning na de conventie van de democratische partij.

Engeland breidt steun Saigon uit

LONDEN (AFP) — Henry Cabot Lodge, de speciale afgezant van president Johnson die naar Europa was gekomen om het Amerikaanse standpunt ten aanzien van Zuid-Vietnam toe te lichten, is woensdag uit Londen naar zijn land teruggekeerd. Na overleg met de Britse minister van Buitenlandse Zaken Butler was dinsdag bekendgemaakt, dat Engeland zijn hulp aan Zuid-Vietnam in de vorm van technische bijstand en het opleiden van bestuursambtenaren en politiemannen zal uitbreiden.

Diepvries-bloed goed houdbaar

SCHIPHOL (ANP) — Dr H. W. Krijnen, biochemicus van het centraal laboratorium van de bloedtransfusiedienst te Amsterdam, heeft vrijdagmiddag voor zijn vertrek naar Stockholm op Schiphol desgevraagd verteld, dat er patent is aangevraagd op de vereenvoudigde methode, die hij in het laboratorium heeft ontwikkeld voor het onbeperkt houdbaar maken van bloed in diepvries.

Reorganisatie in Horeca-sector EMS inzet kort geding

DEN HAAG (ANP) — De drie leden van de afgetreden Raad van Bestuur van EMS-Continental N.V., de heren S. O. Kuneman, F. W. van der Wolk en dr J. E. van Saarloos, hebben een kort geding aanhangig gemaakt tegen de N.V. Zij stellen, dat zij niet kunnen wachten tot in de civiele procedure een beslissing in hoofdzaak valt. Zij eisen van de N.V. het gederfd inkomen van respectievelijk Nf 7500, Nf 6500 en Nf 5000 per maand.

De wijze waarop de reorganisatie van de horecasector van de Exploitatiemaatschappij Scheveningen (EMS) N.V. tot stand is gekomen vormde voor de drie leden van de Raad van Bestuur van Continental N.V. een dringende reden tot ontslag.

Fouché benoemd tot ambassadeur in Nederland

DEN HAAG (ANP) — Tot ambassadeur van de republiek van Zuid-Afrika in Nederland is benoemd de advocaat J. J. Fouché, Volksraadslid voor de kiesafdeling Smithfield in de Oranje Vrijstaat.

De heer Fouché werd geboren op 1 september 1921 en behaalde zijn meestertitel aan de universiteit van Stellenbosch. In 1943 trad hij als advocaat toe tot de Kaapse balie en van 1945 tot 1948 oefende hij een practijk uit in Bloemfontein. Op 13 december 1950 werd mr Fouché gekozen tot Volksraadslid van Smithfield, in welke hoedanigheid hij in verschillende gekozen comité's van de Volksraad zitting had. Het gezin wordt eerstdaags in Den Haag verwacht. Mr Fouché volgt de heer H. A. Rust op als buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur.

Communisten Italië niet naar topoverleg Moskou

ROME (AFP) — De Italiaanse communistische partij zal deelnemen aan de voor 15 december belegde conferentie ter voorbereiding van een samenkomst van alle communistische partijen over het ideologische geschil tussen Moskou en Peking. Aan de laatstgenoemde grote conferentie zullen de Italiaanse communisten echter niet deelnemen. Dit is de strekking van het memorandum dat Palmiro Togliatti in Jalta had opgesteld, juist voordat hij door een hersenbloeding werd getroffen die hem het leven kostte. Zijn opvatting is overgenomen door de Italiaanse communisten, die de grootste communistische partij van het westen vormen. Dit is meegedeeld door Luigi Longo, die Togliatti als secretaris-generaal van de partij is opgevolgd.

Wel tegenwoordig bij voorbereiding

Volgens het memorandum van Togliatti moet de inleidende conferentie die in Moskou zal worden gehouden, niet ten doel hebben het Chinese standpunt te veroordelen, doch de eenheid in de internationale communistische beweging te herstellen.

Objectief

De Italiaanse partij is wel bereid mee te werken aan een „doeltreffende bestrijding" van de Chinese opvattingen. „Het plan dat wij voor een doeltreffende strijd tegen de verkeerde politieke stellingen en tegen de splitsingsactiviteit van de Chinese communisten hebben voorgesteld wijkt af van hetgeen in werkelijkheid geschiedt. Ons plan was in hoofdzaak op de volgende punten gebaseerd: Nooit de polemiek tegen de principiële en politieke opvattingen van de Chinezen onderbreken, deze polemiek, anders dan de Chinezen dat doen, voeren zonder bittere woorden en zonder algemene veroordelingen, maar met concrete argumenten, op een objectieve manier en altijd met een zekere eerbied voor de tegenstander", aldus het memorandum van Togliatti.

Pessimisme

Togliatti was voorts van mening dat men in het algemeen een zekere traagheid en een zeker verzet kan waarnemen bij het terugkeren naar de leninistische normen, waaraan door Stalin zozeer geweld was gedaan. In de internationale politiek gaf Togliatti uiting aan een zeker pessimisme. Hij achtte de toestand slechter dan twee, drie jaar geleden. „Thans komt er een ernstiger gevaar van de VS, die een ernstige sociale crisis doormaken, waarvan het rassenconflict slechts een aspect vormt", aldus de vorige secretaris-generaal.

De situatie in West-Europa is volgens Togliatti zeer uiteenlopend, doch wordt door één gemeenschappelijk element beheerst, het proces van nieuwe monopolistische concentratie, waarvan de EEG het instrument is. De NAVO maakt een ernstige en duidelijke crisis door, vooral dank zij de houding van De Gaulle, doch wij moeten ons op dit punt geen illusies maken. Op het ogenblik is er nog geen sprake van een tendens onder de leidende groepen der westelijke mogendheden tot het entameren van een actie tot ontspanning der internationale betrekkingen.

De gebeurtenissen in Vietnam en Cyprus bewijzen, dat als de situatie zich naar rechts blijft verschuiven, plotseling crises en gevaren kunnen ontstaan, waarbij de gehele communistische wereld, alle Europese en internationale arbeids- en socialistische krachten betrokken zullen zijn.

Naar de mening van Togliatti moet de communistische beweging bij haar houding jegens de Chinese communisten met deze situatie rekening houden. Eenheid onder alle socialistische krachten tegenover de meest reactionaire groeperingen van het imperialisme is een absolute vereiste, en men kan zich niet indenken dat China en de Chinese communisten van die eenheid uitgesloten zouden zijn.

Nederlanders gaan meer buiten wonen

Waterverbruik neemt gestaag toe

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — Bijna 750.000 Nederlanders werken buiten hun woongemeente. Uit de cijfers van de rijksdienst voor het nationaal plan blijkt, dat dit aantal tussen 1947 en 1960 toegenomen is met ruim 300.000. Telt men bij deze forensen ook handelsreizigers, zeelieden, vliegers e.d., dan blijkt dat 1.1 miljoen Nederlanders buiten hun woongemeente hun brood verdienen.

De gemiddelde Nederlander gebruikt ook veel meer water dan vroeger. Het waterverbruik is zelfs met sprongen omhoog gegaan en het bedraagt thans 90 liter per hoofd van de bevolking. Aan huishoudelijk gebruik wordt 80 liter besteed, op kantoren en voor openbare voorzieningen 10 liter. De industrie heeft zelfs 170 liter nodig. Dit alles wil volgens de rijksdienst zeggen, dat per jaar 1,1 miljard m3 water nodig is. Deskundigen schatten dat voor het jaar 2000 zelfs vier miljard m3 per jaar gewonnen moet worden. Als gevolg hiervan moeten nieuwe grote wingebieden aangeboord worden. In het westen alleen al moet tegen het jaar 2000 gerekend worden op 1160 miljoen m3 water. De tegenwoordige winningsmogelijkheden gaan niet verder dan 330 miljoen m3 water, genoeg voor deze tijd weliswaar, maar niet voor het jaar 2000, wanneer het westen moet proberen nog 830 miljoen m3 water te winnen.

Aardgas

Behalve het waterprobleem snijdt de rijksdienst voor het nationaal plan in zijn jaarverslag ook de aardgaskwestie aan. De exploratie ervan levert volgens de rijksdienst planologische problemen op, vooral omdat het onderzoek zich voornamelijk concentreert in het recreatieve en natuurwetenschappelijk belangrijke waddengebied. Daarom is planologisch overleg in deze zaak dringend nodig.

Ruimtelaboratorium V.S. in ruimte om aarde

WASHINGTON (AFP) — Van Kaap Kennedy is vanochtend vroeg de satelliet OGO (Orbiting Geophysical Observatory) voor geofysische waarnemingen in de ruimte gelanceerd met behulp van een Atlas-Agena raket.

Met het ruimtelaboratorium in een baan om de aarde zullen tegelijkertijd twintig verschillende wetenschappelijke proefnemingen kunnen worden verricht door middel van een groter aantal instrumenten dan in enige andere satelliet. De lancering is de eerste van een serie. De kastvormige OGO heeft uitstekende antennes en zonnecelvleugels. De raket zou aanvankelijk donderdag zijn afgeschoten maar er waren technische moeilijkheden met de grondinstallaties voor de Atlas-Agena.

Insect

Het Amerikaanse bureau voor de ruimtevaart, de NASA, deelde later mee dat de OGO in de beoogde baan is gekomen. Deze baan heeft een hoogste punt van ongeveer 150.000 km en een laagste van ongeveer 280 km. De signalen van de satelliet, die 483 kg weegt en met zijn antennes er uitziet als een geweldig insect, worden uitstekend ontvangen.

De OGO-A is het wetenschappelijk meest ontwikkelde Amerikaanse ruimtevoertuig. Men wil er onder meer mee bestuderen welke gevaren ruimtevaarders op hun tochten kunnen ontmoeten. Ook wil men de kennis aangaande cosmische stralen, het magnetisch veld van de aarde, de snelheid, omvang en verdeling in de ruimte van micrometeorieten en andere verschijnselen uitbreiden. De satelliet draait in 63 uur om de aarde. De temperatuur binnen de kunstmaan wordt gehouden tussen de 5 en 35 graden.

Moeilijkheden

Een woordvoerder van de NASA deelde later mee, dat zich moeilijkheden hebben voorgedaan. Een van de hoofdantennes die zich na de lancering moesten ontvrouwen, blijkt dit niet te hebben gedaan.

Ook is er iets misgegaan met het in een juiste stand ten opzichte van de aarde brengen. Pas op maandag om ongeveer 8.45 uur Antilliaanse tijk kan gepoogd worden hier iets aan te doen. De satelliet zal dan 40.000 km van de aarde verwijderd zijn. Om de energiebronnen van de kunstmaan te sparen is via een signaal van de aarde aan de „OGO-A" „opdracht" gegeven geen gegevens uit te zenden. Intussen tracht men het mankement op te sporen en de oorzaak er van vast te stellen.

Mannen met archief en al door de vloer

Van onze correspondent

DEN HAAG. — „Kom eens kijken. De vloer zakt weg", zei dinsdagmorgen om half twaalf de heer C. H. A. Paardekoper, hoofdboekhouder van het internationaal expeditiebedrijf NV Gerlach & Co., aan de Badhuisweg te Scheveningen, tegen administrateur F. J. Zeggelink. Beiden gingen naar de archiefruimte, waar de marmeren vloer begon door te buigen doordat het zand onder de vloer wegzakte. Veel heeft de heer Zeggelink niet kunnen zien, want even later ging hij, met de boekhouder en alle stellingen met archiefstukken, door de vloer.

De beide employees moesten door personeelsleden worden uitgegraven. Zij hadden schrammen, schaafwonden, builen en kneuzingen opgelopen, die niet van ernstige aard waren. Na behandeling in het ziekenhuis Bronovo konden de boekhouder en de administrateur naar huis.

De Gemeentelijke Bouw- en Woningdienst constateerde, dat in de loop van tientallen jaren het zand, dat onder de vloer had moeten liggen, was verwenen. Of dit door bouwwerkzaamheden in het kantoor is gebeurd, is nog niet bekend.

De heren Paardekoper en Zeggelink kunnen over enige tijd gerust weer naar het archief gaan, want dan zal het archief in een geheel nieuw gebouw zijn ondergebracht.



Een van de programmapunten van de grote luchtvaartshow, welke maandag 7 september op Farnborough zal beginnen, is een landing, uitgevoerd door leden van de Britse luchtmacht, de marineluchtvaartdienst, de mariniers en parachutisten. Hier een beeld van deze landing, gemaakt tijdens een repetitie.

Chroesjtsjev terug naar SU

MOSKOU (AFP) — Premier Chroesjtsjev, die een bezoek aan Tsjecho-Slowakije bracht is vandaag naar Moskou teruggekeerd.

Vrouw bedwingt noordelijke Eiger

KLEINE SCHEIDEGG (AFP) — Voor het eerst is een vrouw erin geslaagd de moeilijke noordelijke wand van de Eiger te beklimmen. Het is de 26-jarige Daisy Voog uit Muenchen. Zij was in gezelschap van een 23-jarige stadgenoot. Donderdagavond bereikten zij een plek vijftig meter van de top verwijderd. Daar moesten zij de nacht doorbrengen omdat de sneeuw op het laatste stuk te los was.

In de loop van de nacht vroor zij vast en vrijdagochtend vroeg kon de top worden bereikt. De terugtocht gaat via de westelijke wand, die veel gemakkelijker is. De Eiger is een bergtop van 3975 meter hoogte in het Berner Oberland.

Congres socialistische Internationale gesloten

Resolutie tegen massavernietiging

BRUSSEL (RTR) — De bijeenkomst van de algemene raad van de socialistische Internationale, die deze week in Brussel zijn 100-jarig bestaan vierde, is vrijdag besloten met het aannemen van een slotresolutie, waarin op alle „democratische socialisten" een beroep wordt gedaan te streven naar afdoende internationale controle op de middelen tot massavernietiging.

Verder dienen zij te streven naar een wereld waarin: de vrede niet op verovering, doch op begrip is gebouwd. De krachten van het totalitarisme zijn bedwongen en de menselijke rechten onder een democratisch bestuur worden gewaarborgd, discriminatie op grond van, ras, kleur, geloof of geslacht is afgeschaft, materiële hulpbronnen eigendom zijn van en worden gebruikt voor het algemeen welzijn, in plaats van ter verrijking van enkelingen, uitbuiting en knechting van mensen door mensen en van volkeren door volkeren onbekend is.

Apartheid

In de resolutie, waarin ook wordt opgemerkt dat de krachten van het kolonialisme en neo-kolonialisme nog niet ten volle zijn overwonnen, wordt verder de „onmenselijke tirannie" van de apartheid in Z.-Afrika betreurd, — een tirannie die mogelijk spoedig zal worden geëvenaard in Zuid-Rhodesië, als de overheersende blanke minderheid souvereiniteit verkrijgt voordat de Afrikaanse meerderheid stemrecht heeft kunnen uitoefenen.

Op de rijke landen wordt een beroep gedaan hun hulp aan de in staat van ontwikkeling verkerende landen te vergroten en hun markten open te stellen voor invoer uit Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Tenslotte zegt de resolutie, dat de Verenigde Naties moeten worden versterkt en zo spoedig mogelijk een begin moet worden gemaakt met de vorming van een permanente vredesmacht der Verenigde Naties.

Zware straf voor Pascal Ngakane

DURBAN (RTR) — In Durban is de 34-jarige dr Pascal Ngakane, een schoonzoon van de Nobelprijswinnaar Albert Loethoeli, tot twee jaar en negen maanden gevangenisstraf veroordeeld. Hem was ten laste gelegd, dat hij lid was van het verboden „Afrikaanse Nationale Congres", voor deze organisatie had gewerkt en in twee gevallen mensen geholpen had Zuid-Afrika illegaal te verlaten.

Gezag in Kongo ontbeert ontzag

EEN vreemdeling in Kongo, die wilde weten of er nog menseneters woonden, kreeg het laconieke antwoord: „Wij hebben gisteren de laatste opgegeten". Deze kijk op de toestand is echter te optimistisch. Want het kannibalisme heeft bezit genomen van stammen en clans, die elkaar, meer volgens een totemistisch dan politiek ritueel, trachten te verslinden. De vraag van een Kongolees aan een missionaris: „Wanneer houdt dat nu eens op met de onafhankelijkheid?", is daarom zo naïef nog niet. Want in Kongo is onafhankelijkheid eensluidend geworden met chaos, plundering en moord, en met het uitvechten van twisten, waarvoor men tijdens het Belgisch koloniaal bewind de kans niet kreeg. In Kongo is onafhankelijkheid een synoniem van tuchteloosheid. Zelfs het formele Kongolese leger weet tussen een en ander in de praktijk geen verschil. In Kongo hebben gewesten sedert 1960 geprobeerd om zich onafhankelijk te maken van de centrale regering, en de ideologische inhoud, welke 't buitenland hieraan toekent is vooralsnog van geen betekenis. Zelfs rebellenleiders als Soumialot, Gbenye en Moelele kennen de draagwijdte van communisme evenmin als van neo-kolonialisme en onafhankelijkheid. Indien Washington hen wapens zou geven, zouden zij ten slotte even ontvankelijk open staan voor de Verenigde Staten als thans voor Peking en Moskou. Zij zijn voor de voet opportunisten, die met elkaar niets, tenzij incidenteel, te maken willen hebben. Zij vormen samen allerminst een verenigd front tegen de centrale regering. De nederlaag van de ene verzwakt daarom nog niet de positie van de andere. Wel overweegt de onlangs vrijgelaten Gizenga de vele rebellies in één revolutie te bundelen en een tegenregering te vormen, maar het particularisme van stammen en clans belet hem dit evenzeer als het Leopoldstad in de weg staat om een centraal gezag te vestigen.

DE WERELD VANDAAG

KONGO is geboren met een chronische ziekte, die om het even onder welke gezagsdrager blijft woekeren en die niet, tenzij met dwang, bedwongen kan worden. Maar om te dwingen heeft de centrale regering de middelen niet. Zij heeft geen leger, dat zou kunnen doorgaan als haar sterke arm. Zij verkeert nog steeds in de situatie van juni 1960. Alles, wat er sindsdien gebeurd is, incluis de pacificatie-missie van de Verenigde Naties, heeft hieraan niets wezenlijks veranderd. De pacificatie is de onvervulde voorwaarde voor het scheppen van een unitair Kongo gebleven, maar kan door de Kongolezen zelf niet verwezenlijkt worden. Ook Tsjombe, die aanvankelijk meende, dat hij haar met vergevings en verzoenings-gezindheid ten opzichte van alle opstandige volksmenners kon bereiken, heeft moeten bekennen, dat de weg naar een vreedzaam Kongo via de onderwerping van het particularisme loopt en dat hij — op grond van dit laatste — geen vat kan krijgen op de leiders van de vele revoluties. Hier staat een regering voor de taak een veelvoud van volkeren, die door een koloniale gril tot een kunstmatige eenheid werden omgrensd, ontzag bij te brengen voor een centraal gezag. Zij zit echter gevangen in een vicieuze cirkel. Omdat zij zelf de middelen, het leger, niet heeft om ontzag in te boezemen, moet zij een beroep doen op het buitenland, en omdat de negerstaten zich hiertoe nauwelijks of niet willen lenen, op regeringen van blanken. Daarom is Tsjombe begonnen met het vormen van een huurlingen-leger dat overwegend bestaan zou uit blanken van Zuid-Afrika en Rhodesië. Met deze peperdure huurtroepen — f. 3400 per man per maand — kan hij de Kongolezen hoogstens andermaal ontzag inboezemen voor de blanke man, althans voor de betere wapens van de blanke man. In feite levert hij hiermee 't bewijs dat de Kongolese regering niet in staat is om onafhankelijk de scepter te zwaaien, en staaft hij de aantijgingen van zowel negerstaten als van Moskou en Peking, dat Leopoldstad arm in arm gaat met het neo-kolonialisme.

VOOR de vele rebellies van Kongo opent hij hiermee tevens de weg naar samenbundeling, naar een rassenverzet tegen de teruggeroepen blanken. Vooral de komst van Zuidafrikaanse blanken vormt hiervoor een uitdaging. Dit nieuw agitatie-element is de gunstigste troef, welke Tsjombe de Sovjet-Unie en China in de hand kan spelen. De diplomatie van beide wereldpolitieke centra kon het niet gemakkelijker krijgen om de andere staten van de „Organisatie van de Afrikaanse Eenheid" volslagen van Kongo te vervreemden en hun medewerking te winnen om Kongo andermaal uit de greep van blanken te bevrijden. Het ligt voor de hand, dat deze ontwikkeling, naarmate zij voortschrijdt, beantwoord zal worden met een Amerikaans confrontatiebeleid en kan leiden tot een Vietnamese situatie in Midden-Afrika. In geen geval kan de centrale regering van Leopoldstad ontzag verwachten van de eigengereide stammen en clans, omdat zij door de inzet van blanken impliciet bekent, dat het eigen volk haar dit niet verschaffen kan. Deze bekentenis, die inhoudt dat het Kongolese volkeren-agglomeraat niet rijp is voor onafhankelijkheid, kan niet anders dan een psychologische gesteltenis verwekken, die voor de tweede maal, maar feller, de strijd zal aanbinden voor de.... onafhankelijkheid. Of zij haar aan kunnen of niet, de Kongolezen willen haar nu eenmaal.

Officier eist doodstraf wegens moord op neger

Vrijspraak voor blanke verdachten

ATLANTA (RTR). — De openbare aanklager van de Amerikaanse staat Georgia heeft vrijdag in Danielsville de doodstraf geëist tegen twee blanken, die terecht staan voor moord op de negeronderwijzer Lemuel Penn, in juli gepleegd. Voor de geheel uit blanken bestaande jury betoogde de openbare aanklager, dat de „eer van de staat Georgia op het spel staat".

Het neerschieten van het slachtoffer noemde hij een koelbloedige moord, gemotiveerd door haat. De beklaagden, de 41-jarige Joseph Howard Sims, vader van acht kinderen, en de 25-jarige Cecil William Myers zaten doodsbleek te luisteren, toen de officier van Justitie uitriep: „Zij hebben geen recht op sympathie of genade, omdat zij geen sympathie of genade hebben getoond."

Vrijspraak

De twee blanken zijn later door de geheel uit blanken bestaande jury vrijgesproken. Daar zij ook beschuldigd zijn van samenzwering zullen zij in de gevangenis moeten blijven in afwachting van de storting van een borgsom.

Langste hangbrug thans in gebruik

LONDEN (DPA) — Koningin Elizabeth van Engeland heeft gisteren de 2400 meter lange hangbrug over de Schotse rivier Forth in gebruik gesteld. De brug, met de bouw waarvan in 1958 is begonnen en die ongeveer 200 miljoen gulden heeft gekost, verbindt Edinburgh met het noordoosten. De ongeveer vijf miljoen voertuigen die jaarlijks van de langste hangbrug in Europa gebruik zullen maken moeten daarvoor tol betalen.

Spaanse torero treedt in klooster

MADRID (RTR) — De beroemde Spaanse stierenvechter Juan Garcia Jimenez, die bekend was als „Mondeño", is in een Dominicaanse klooster getrokken. „Ik wil het eeuwige leven", zo zei hij bij zijn intrede.